

Diamars Augustus 30, 2011 - Edicion 5 Vol. 1660 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Persecucion politico di gobierno di AVP ta sigui

URBANO LOPEZ MANDA CAS CU PENSIOEN ADELANTA

Ta kita pa por nombra nan hendenan

Rechazo total pa Melvin Donkey Tromp na Canal 90

Oyentenan disgusta di Canal 90: Vodooo a drenta e lugar aki

RECHAZO TOTAL PA MELVIN DONKEY TROMP NA CANAL 90



Rosea cayente di pueblo ta riba nek di Melvin.... ya pueblo ta fada y ta harta di nan



Glenbert Croes ta felicita Evelyn desde Madrid

Show di Ballet riba ijs



Despues di casi un luna ainda contratista na Santa Rosa no a ricibi pago

4 CONTRATISTA A PONE TRABAO ABAO NA SANTA ROSA

Placa di gobierno di AVP lo a caba caba!

Gerencia di "Hyatt Regency Aruba" awor kier trata na intimida Sindicato tambe

NO POR !!!!!!!!!!!!!!

Candela na casnan di F.C.C.A. na Cura Cabay



VACUNA CONTRA GRIEP 2011/2012 TA RIBA MERCADO

No tin cura ainda pa griep, pero Bo por preveni di wordo contagia si!

STA. CRUZ -- E vacunanan prepara specialmente pa preveni griep ta riba mercado local, specialmente pa e temporada 2011/2012. Griep ta wordo ocasiona door di un virus conoci como e virus di griep (influenza virus). Ora cu un persona cu ta infecta cu griep, tosa, druppel chikito ta zweef den aire cu ta contene e virus di griep. Ora bo hala rosea bo por wordo infecta. Ta dura un of dos dia prome cu un persona sinti malo pero tur mientras tanto e por sigui infecta otronan. Si ta griep mes (Influenza) den un par di ora e persona ta cuminsa sinti un tremendo dolor di cabez, dolor di musculo y ta haya un keintura halto. Tin biaha e ta acompaña pa un tosamento seco y dolor di garganta. Normalmente e persona ta bira bon den 3 pa 5 dia pero ta sigui sinti e cansa pa 1 of 2 siman. KICO POR HACI CONTRA GRIEP? Griep por wordo evita door di tuma un vacuna contra griep. E vacuna di griep ta sali un biaha pa aña y mester wordo receta door di un dokter. E vacuna ta yuda pa henter un aña pero ta traha solamente preventivo, kiermen si bo tin un griep caba e no ta cura. GRIEP NO TA VERKOUD! Den boca di pueblo, asina cu un

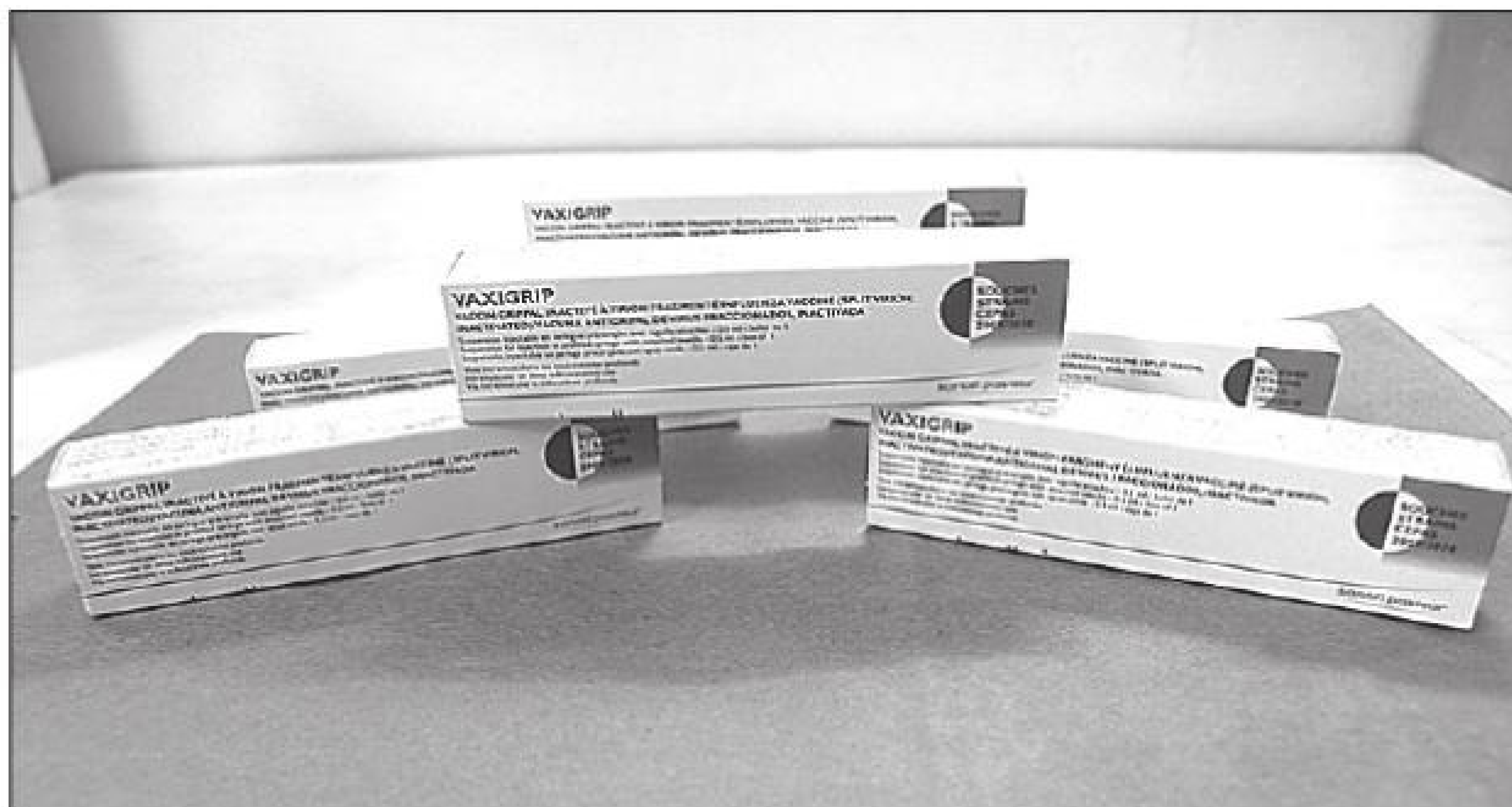


hende no sinti bon, tin e tendencia di bisa cu ta griep pero no ta tur e griep nan aki ta griep ocasiona door di e virus di griep. Verkoud, buik griep, y otro malezanan ocasiona door di diferente otro virus no ta wordo evita usando e vacuna contra griep. TUR ANJA TIN DIFERENTE GRIEP! Tur temporada di winter, na e paisnan cu tin winter, un porcentahe halto di e populacion ta haya griep. Door cu nos isla ta wordo frecuenta door di hopi turista nan ta trece e griep aki y expone nos na dje. E virus di griep ta cambia constantemente cual ta e motibo cu tur aña un otro vacuna ta sali.

E VACUNA CONTRA GRIEP TA JUDA BO RESISTENCIA? Rond mundo e diferente tiponan di griep ta wordo investiga pa por anticipa cual ta e virus cu lo ta esun cu lo ta presente e aña ey. Basa ariba e estudionan aki e vacuna ta wordo traha tur aña. E vacuna ta consisti di pidanan di e diferente virusnan morto corta chikito. Ora cu e curpa humano wordo inyecta cu esaki e ta reacciona trahando anti-stof contra e virus. Si e virus ataca, e anti-stof cu e curpa a traha ta ataca y elimina e virus. E VACUNA DI GRIEP NO POR OCASIONA GRIEP, pasobra e no ta consisti di virus bibo sino morto. Ta tuma e curpa mas of menos dos siman pa crea e anti-stofnan. Den e dos siman bo por wordo infecta door di e virus y haya griep. E VACUNA CONTRA GRIEP TA JUDA EVITA GRIEP? Si, e vacuna di griep ta 89% efectivo pa evita di haya griep. Pa e otro 11% e vacuna ta yuda pa e sintomanan no ta asina fuerte. Tambe e vacuna ta minimalisa e posibilidad nan di complicacion causa door di griep. Corda si, cu e vacuna no ta yuda contra verkoud of otro tipo di virus. E eficacia di e vacuna a wordo clinicamente proba. E VACUNA CONTRA GRIEP TA SAFE? Si, e vacuna ta safe door cu e ta consisti di virus morto ariba cual e curpa ta reacciona trahando anti-stofnan pa bringa e griep. E vacuna ta wordo bon tolera y e reaccion mas frecuente ta cu e cuero caminda a tuma e inyeccion ta bira un tiki gevoelig y cora. Esaki normalmente ta kita dentro di 24 ora. KEN TA CORE MAS RIESGO? Aunke cu tur hende por haya griep tin cierto grupo di hende en particular cu ta wordo considera cu pa nan haya griep ta mas peligroso y ta hopi consehabel pa tuma e vacuna. Esakinan ta inclui pacientnan di curazon, pacientnan cu problema di pulmon (manera asthma, bronkitis etc.), diabeticonan, pashentnan cu problema di riñon y persona cu nan resistencia ta abou. E personanan aki mester consulta semper cu nan dokter tocante di e vacuna. SI BO NO TA UN PERSONA CU TA CAY BAO DI E GRUPO DI PERSONANAN CU RIESGO! Si bo no ta un pacient di curazon, pulmon, riñon of diabetico of cu resistencia abao, e vacuna no ta un necesidad medico. Toch ta consehabel pa tuma e vacuna. Por ehempel, si bo tin mas cu

65 aña of cu na bo trabao nan no por haya bo falta pa un siman, si bo ta constantemente den contacto cu hopi hende, semper ta bon pa consulta cu bo dokter di cas. MUCHA POR WORDO VACUNA CONTRA GRIEP? Si, mucha for di 6 luna por wordo vacuna contra griep. Ta bon pa check esaki cu un pediatra.

Na Merca autoridadnan ta conseha esunnan cu ta wordo considera den e grupo di riesgo pa vacuna lo mas tempran posibel. Na Hulanda dokternan di cas sistematicamente ta yama tur pacient di 65 aña pariba, pa nan ricibi e vacuna contra griep. Ta wordo calcula cu na Hulanda so, un averahe di 2000 hende ta muri di griep y 20 pa 30,000 hende ta wordo hospitalisa cu griep pa aña. Mescos cu na mayoria di pais na mundo na Aruba e vacuna di griep ta obtenibel via di botica cu receta di dokter solamente.



Rechazo total pa Melvin Donkey Tromp na Canal 90

Oyentenan disgusta di Canal 90: Vodooo a drenta e lugar aki

RECHAZO TOTAL PA MELVIN DONKEY TROMP NA CANAL 90

Rosea cayente di pueblo ta riba nek di Melvin.... ya pueblo ta fada y ta harta di nan

STA. CRUZ -- Den su programa a-la-radio rochela di cada rato, pueblo a manda un señal cla pa Melvin Tromp: RECHAZO! Varios yamada tras di otro a drenta ayera unda tur tabata ataca e mandatario cu su Gobierno no ta haciendo nada. Un señora a bisa Melvin pa por favor stop di papia di MEP, pasobra esey lo no yuda e pueblo cu net net nada. Melvin mester defende pueblo ariba prijs di awa y coriente y yuda pueblo pa baha prijs di brandstof clausule. Pueblo a cuminsa sinti e 'rabia' cu ta biba den Melvin Tromp, kende cada rato kier cera hende den prison. Pueblo a cuminza realiza cu Melvin kier inventa cu tin hortamento na Lotto pero ora ta trata di e robo di siglo di AVP cu e Italianonan, aki Melvin

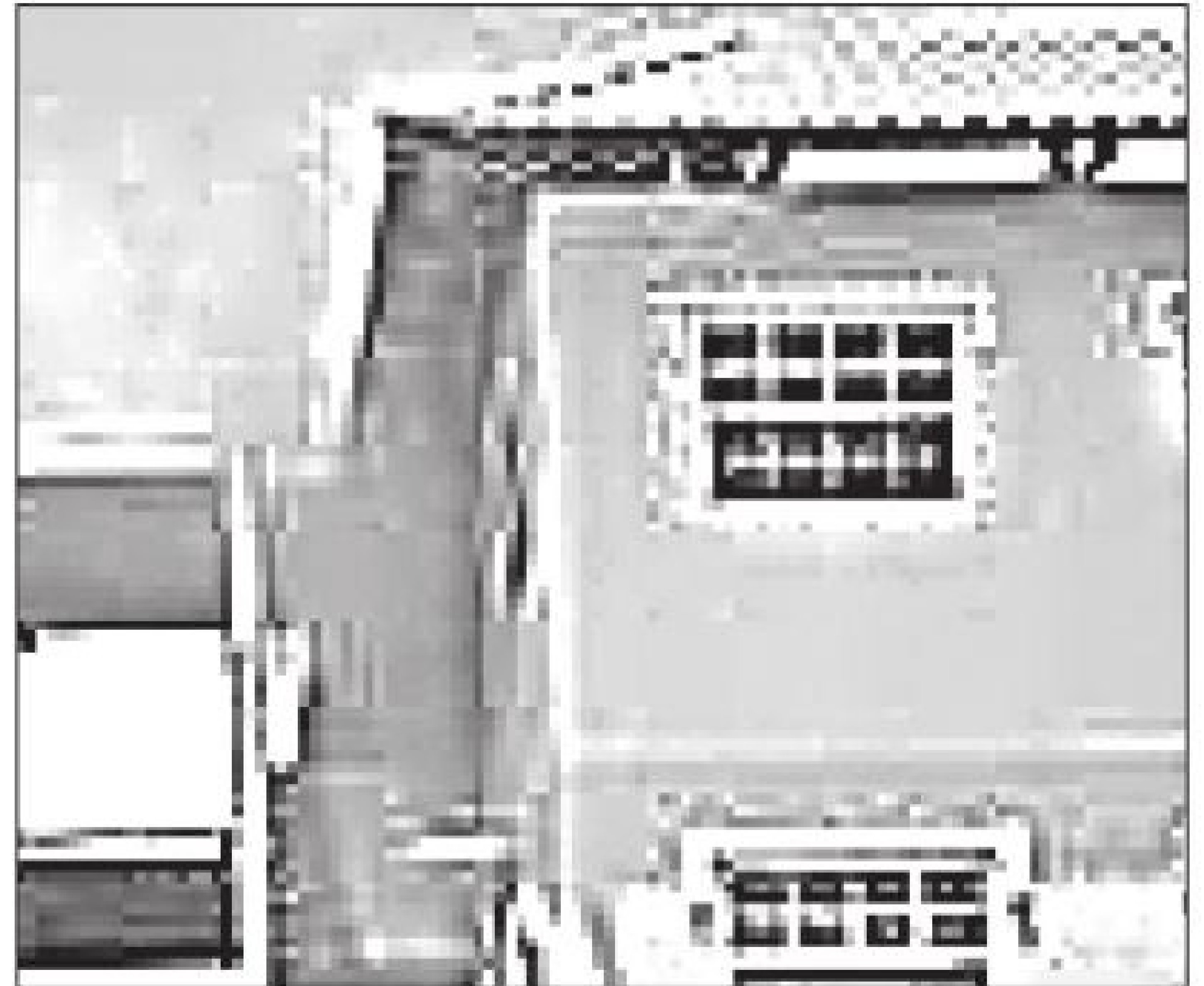


no ta papia di husticia. Melvin Tromp sa cu te cu awe pais Aruba ta paga 10 miyon dollar di hortamento den proyecto di Hotel haci door di partido AVP?

Melvin Tromp sa cu su lider Eman a presta placa na banco pa 4 miyon pa 0% di intrest y te cu awe no a paga bek? Y a bende e banco pa 1 florin cu FCCA pa asina scapa di paga bek? Otro yamadanan a acusa Melvin Tromp cu e atraco 200 mil ariba lotto, ta un trabao interno di Lotto y dicon te cu awe nan no por haya e ladron? Ora cu Melvin Tromp ta papia di hortamento di placa di pueblo, e ta referi tambe na ex -lider di AVP cu a wordo sentencia pa corupcion?

Dicon ora cu AVP a drenta Gobierno nan a PARA e caso pa laga e ex-lider aki, pa asina e no paga bek ? Unda e husticia a keda cu Melvin Tromp ta papia di dje? Unda e husticia ta pa Leoncita cu ta bende Lotto ilegal? Dicon eynan Melvin Tromp ta keto keto y no ta defende husticia? Dicon e no ta bay OM pa e Lottonan di New York cu Miss Mundo ta bende ilegalmente? Of e ora no ta worry cu husticia? Un cos ta sigur: Pueblo a harta di storianan fofo di Melvin Tromp.

Candela na casnan di F.C.C.A. na Cura Cabay



STA. CRUZ -- Algo pasa di 2'or di ayera dialuna merdia a drenta informe di un candela den un di e casnan di FCCA na Cura Cabay. Mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu den e cas tin un mucha di 13 aña su so. Segun su declaracion e tabata drumi y a sinti holor di huma. El'a core sali pidi ayudo di bisiñanan pa yud'e. Na yegada di bombero, nan a subi brinda asistencia pa paga e candela. Algo cu a hala atencion ta cu e bisiñanan ta sinti nan mes insigur door cu no tin un trapi di escape pa ora di emergencia, na otro banda di e casnan aki. Locual cu a hala nos atencion ta cu ta pa casualidad aki ta trata di cas di nos actual Miss Aruba cu ta representando nos pais internacionalmente na e certamen di beyeza na Brasil.

Yiu maltrata a keda contento cu e por bay cerca su omo

STA. CRUZ -- Diabierna pa 8:59, polis a bay na un cas na Tanki Leendert pa un yiu muher soberbe.

Na yegada polis a papia cu e mucha muher di 17 aña, kende a bisa polis cu constantemente su mama ta dale cant'i man, mokete y cu tur cos cu e por haya, sin ningun motibo. E ruman homber di e mama, tabata na e sitio y a bisa polis cu e mama no kier pa e mucha muher keda mas cerca dje.

E ruman a bisa polis cu e mama no ta sirbi y cu e ta bay cu e mucha muher na su cas na Seroe Blanco. E mucha muher a keda contento cu e decision aki y a dicidi di bay cerca su omo. E mama no tabata tin problema cu esey.

E omo lo tuma contacto cu polis pa busca un solucion.

Muher no kier tende cu cos a caba

STA. CRUZ -- Diabierna pa 6'or di mainta, polis a bay na un cas den Weg Fontein, pa un problema entre pareha. Na yegada polis a papia cu e homber J.B. kende a bisa polis cu e tin un relacion cu e muher F.B. Segun J.B. el'a pone fin na e relacion, pero e muher no kier acepta. Diabierna F.B. a bay na cas di F.B. kende tabata drumi. F.B. tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y a keda bati riba bentana. Ora cu J.B. a bay habri porta el'a drenta den cas y no kier sali. E mama di J.B. a papia cu polisnan y a bisa cu F.B. no kier sali di su cas y a cuminsa bira onbeschoft. Mirando cu polis a pidi'e den mas di un ocasion pa e sali di e cas y a sigui nenga, polis a detene y hibe warda. Despues cu nan a papia cune, e por a bay cas.

Persecucion politico di gobierno di AVP ta sigui

URBANO LOPEZ MANDA CAS CU PENSIOEN ADELANTA

Ta kita pa por nombra nan hendenan

STA. CRUZ – Na nos mesa di redaccion a drenta e informacion cu mas persecucion politico ta sigui tumando lugar bao di Gabinete Mike Eman. E director di Directie Juridische Zaken, sr. Bano Lopez a wordo manda 'met vervroegd pensioen' pa asina e gobierno di AVP por nombra nan mes compinchinan como director. Sr. Lopez mester bay cu pensioen na 2012. Awor ta paga Bano Lopez na cas y ta paga un director nobo! PLACA TIN! Aki por mira con gobierno di AVP ta dunando les di mal gobernacion. No ta pasobra cu un persona lo por tin opinion diferente, esaki ta significa cu mester kit'e y tuma un venganza contra dje. Pasobra aki ta trata di profesionalnan, esnan capaz y cu ta goza di confianza pa cualkier gobernacion. Mester bin un stop cu persecucion politico!

Despues di casi un luna ainda contratista na Santa Rosa no a ricibi pago

4 CONTRATISTA A PONE TRABAO ABAO NA SANTA ROSA

Placa di gobierno di AVP lo a caba caba!

STA. CRUZ -- Informacion cu a yega na nos mesa di redaccion ta indica cu 4 contratista cu a wordo tuma pa gobierno di AVP pa ta den servicio di Santa Rosa a pone trabao abao pa motibo cu nan tin casi un luna sin cobra. Telefoonnan di Solo di Pueblo a keda ring henter atardi, unda esposa di e trahadornan a yama ta reclama cu ainda nan esposo no a ricibi pago. Como famia, nan tin yen di compromiso pa cumpli cune. Nan mester cumpra cuminda pa por tin cuminda riba mesa. Ta kico ta pasando cu no por paga e 4 contratistanan na Santa Rosa? Placa riba e ministerio encarga cu Agricultura, esta di Minister Otmar Oduber lo a caba? Ya caba lo a malgasta e placa cu tin riba presupuesto 2011.

Daewoo pickup a bolter pariba di Airport



STA. CRUZ -- Diasabra mainta tempran a drenta informe cu pariba di airport un auto a bolter pazuid di caminda. Di biaha a despacha patruya pa e sitio. Na yegada di patruya en berdad a topa cu A-14841 pickup Daewoo boca abao. E chauffeur mes a sali ileso for di e auto. E chauffeur a comenta cu e tabata biniendo for di e luz di trafico pa bay direccion di Mahuma. Un auto mester a dal su tras y pone bolter. E auto mes a sigui core.

Accidente fuerte riba Seri Tijshi



STA. CRUZ -- Den e prome minuutnan di diadomingo madruga riba Seri Tijshi a sosode un accidente unda auto a ranca palo di luz y hydrant. Polis di biaha a presenta na e sitio y topa cu un Lexus berde A-12056 completamente destrui y un palo di luz kibra cu wayanan ta colga y un hydrant panord di caminda tambe a wordo kibra. Awa tabata spart manera un lama riba caminda y pa colmo wayanan di coriente tabata colga den e waya. E chauffeur a conta cu e ta biniendo di pariba el'a perde control y baha caminda y ranca palo di luz y hydrant. Di biaha e chauffeur a baha na careda. Despues di rato a bay na e auto pa coy su celular pero coriente a dal e y esaki a pon'e bay atras y keda warda pero no a keda herida. Polis tabata tin e caminda cera na cruzada di Mahuma y Drive Inn, mientras tabata warda Elmar y Web pa haci nan trabao. Tonelada di awa tabata core riba caminda y pesey groin tabata dal basta duro. Elmar y Web a presenta y despues lo a traha riba e coriente.

Departamento di Cultura:

Ainda tin lugar pa e curso preparatorio di Gerrit Rietveld Academie na Aruba

Departamento di Cultura ta anuncia cu ainda tin tres lugar habri pa completa e grupo di studiante cu lo cuminsa e prome aña di e curso preparatorio di Gerrit Rietveld Academie na Aruba. Hobennan cu tin interes por inscribi na Departamento di Cultura of yama 582-2185/ 5938503. Tambe por manda un mail na juliennepaskel@gmail.com Pa inscribi mester ta 25 aña of menos y tambe mester tin un diploma di HAVO, VWO of MBO4 den man caba.

Homber a horta verf di hotel

STA. CRUZ -- Diasabra pa 16:15 patruya a bay na un lowrise hotel, pa un caso di ladronicia. Ne yegada polis a papia cu e security di e hotel, y el'a bisa cu el'a mira nan pone material den bahul di e auto y e kier controla, si nan ta horta. Polis a papia cu e doño di e auto y el'a habri e bahul. Den e bahul, tabatin tres hemchi di verf di cual uno ta di e hotel. E doño a bisa polis cu el'a presta un amigo su auto y no sa kico el'a haci cune. E security a bisa cu no ta berdad, como cu el'a mira e homber hinca e hemchi den e bahul. E hotel kier duna keho di ladronicia, si polisnan traha un procesverbaal. Polis a tuma declaracion di e doño di e auto relaciona cu e prestamento di e auto.

Glenbert Croes ta felicita Evelyn desde Madrid



Apreciable Evelyn,
E ta un felicidad grandi pa nos tur...henter e Pueblo Arubano....E capitulo nobo cu ta habri den politica na Aruba.... cu e tarea grandi cu ta cuminsa den bo bida....cu e responsabilidad grandi cu bo ta asumi ricibiendo e confianza asina abrumador di Congreso di MEP pa ta e proximo Lider di MEP. Apesar cu mi ta na Madrid...Famia y Amigonan tabata den Congreso ayera bibando e momento historico aki den bida di nos tur...den bida di henter e Pueblo. Dios lo guiabo pa bo ta e Lider di henter e Pueblo aki... Bo ta un ehempel, bo tin e forza spiritual, e caracter...integridad y e gran humanidad pa duna henter nos Pueblo e inspiracion y speranza cu tanto un Nacion mester



pa mira su futuro y futuro di nos yiunan cu luz y optimismo atrobe. Esaki ta e bandera cu desde ayera bo ta carga...y nos ta hopi orguyoso cu e bandera cu Papi a carga, awe ta den bo man. Abrazos for di Madrid, Evelyn

Auto horta haya tras di Tanki na Jaburibari

STA. CRUZ -- Diabierna 8'or di mainta, e auto A-15740, un Nissan Sunny blanco cu ta procedente di ladronicia a wordo haya banda di e tanki di Jaburibari. Polis a bay y ta topa cu e auto. E portanan no tabata na yabi.

E tire banda robez a wordo kita y benta bao di e auto. E motor tabata parcialmente habri y nan a bay cu e bateria. Algun pieza den e motor tambe tabata falta. Polis a controla e number y tabata pertenece na e homber J.R. M cu ta biba na Savaneta. Takelwagen a transporta e auto pa warda di Shaba, unda su doño por bin buske.



Ex -amigo ta drenta cas y causa problema

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 5:20, e homber R.H. di 24 aña, a bay warda di San Nicolas y bisa cu e ta biba hunto cu su ruman muher, E.E. H.E a bisa cu ex - amigo di su ruman a bin cas y a forza e porta patras y drenta paden. El'a pusha su ruman riba vloer. Segun R.H. su ruman a cay duro y a dal su cabez.

Despues e ex - amigo a bringa cu e amigo nobo di su ruman muhe. E amigo nobo a logra core bay sconde den baño. E ex amigo a sali pafo y a manda un obheto contra e bentana di e baño y a kibra esaki. R.H. a bisa cu e no kier tuma ley den su man y a bin warda pa duna keho di destruccion y maltrato.

Homber ta bebe pero no tin placa pa paga

STA. CRUZ -- Diasabra pa 2:40,Central a manda polis na un hotel na Savaneta pa un mal pagado.Ne e sitio polis a papia cu e doño, kende ta bisa polis cu e homber P.G.G. debe 116 florin. P. a paga su cuenta cu cien florin y despues a bolbe ordo mas cos.

A resulta cu e cuenta tabata116 florin. P. a bisa e doño cu e no tin mas placa cune, pero e bis'e cu e ta traha den construccion y tur dia e ta haya su salario. P. lo bin paga despues.
E doño a wordo bisa pa e yama polis si encaso P. no bin paga su cuenta.

Diasabra awor :

Apertura di Caya Bernadina Growell

Cu paradacultural den Brazil y vecindario y exposicion den Centro di Bario Brazil



STA. CRUZ -- Comision Bernadina Growell, conhuntamente cu Centro di Bario Brazil y Fundacion Pro Cultura Arubano ta anuncia cu diasabra awor Bario di Brazil lo tayen di ambiente cu diferente actividad cultural. Den siman cu a pasa ta invitando tur hende na un forma peculiar den un trein pa bin e acontecimento aki. Lo inaugural Caya Bernadina Growell pariba di misa di Brazil. Aki desde 3'or un dj lo deleita pueblo cu cancionnan di Bernadina y pa 3.45 e programa oficial lo inicia cu discursonan di minister di Cultura, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar y Dow. Tambe lo tin presentacion di diferente artista y mucha di school tambe lo tin presentacion. Hunto cu e famia, pastoor di Brazil, rev. Jairo Maduro, Minister, nos tata di cultura, sr. Padu Lampe y comision lo inaugura e Caya Bernadina Growell. Pa 5 or lo inicia un spectacular parada cultural cu lo pasa bai den Mabon bira den Noord Cura Cabai y finaliza na Centro di Bario Brazil. Despues di e parada lo haci apertura di un exposicion di bida y logronan di e personahe cultural importante aki. Pueblo en general, especialmente pueblo di Brazil, Mabon, Rooi Master, Rooi Koochi, Noord Cura Cabai, Savaneta, San Nicolas y henter Aruba ta keda bonbini pa bin presencia y/of participa na e actividad grandioso cultural aki.

Yiu homber a bringa cu su tata

STA. CRUZ -- Diabierna pa 11:30, polis a bay na un cas den Wernetstraat pa un problema den famia cu a caba den un bringamento. Na yegada polis a wordo informa cu e mucha homber D.J.P. di 20 aña a bringa cu su tata D.P. di 57 aña. E motibo ta cu e tata no a permiti e yiu pa core cu e auto, cu no tin ningun papel y a kita e yabi for di dje.
E yiu homber D.J.P. a rabia y a cuminsa bringa cu su tata. Polis a papia serio cu e mucha homber riba su comportacion.

Parlamentario di MEP. mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Parlatino tambe ta uni su mes na e lucha contra labamento di placa



STA. CRUZ -- Recientemente a tuma lugar reunionnan di Parlamento Latinoamericano (Parlatino) na Panama y Brasil na unda a trata e tema di labamento di placa den e Comision di Seguridad Ciudadana, Combate, Prevencion al Narcotrafico y Crimen Organizado. Den dicho comision parlamentarionan di paisnan Latinoamericano y tambe paisnan di Caribe a traha riba un Ley Marco Contra el Lavado de Dinero. E Ley Marco aki ta duna e paisnan cu ta forma parti di Parlatino un guia ki tipo di legislacion y procesonan mester tin presente na tur pais miembro pa asina e esfuerzonan pa combati di labamento di placa na e paisnan aki por ta uno harmoniza y efectivo. Despues di basta deliberacion, e miembronan di e Comision por a yega na un Ley Marco cu ta brinda un cuadro legal den cual e paisnan miembro por dirigi nan esfuerzo.

E no tabata un tarea facil, debi na e diferencia den sistema legal y tambe den e sistema con e autoridadnan competente ta organiza na e paisnan. Asina mes, na final di e reunionnan a logra yega na un ley cu lo por sirbi como cuadro den cual e paisnan miembro di Parlatino por dirigi nan combate na un manera mas eficaz. E importancia di dicho Ley Marco ta sinta den e hecho cu di e forma aki Parlatino ta purba stimula cu tur pais miembro ta hinca e mesun esfuerzo pa combati labamento di placa creando asina un campo igual di combate, un level playing field. Mester menciona cu durante e reunionnan, Aruba a duna un aporte importante compartiendo informacion valioso di e experiencia cu e recomendacionan y tambe e evaluacion reciente di nos Pais door di Financial Action Task Force (FATF), e watchdog riba e tereno di labamento di placa. Cu e Ley Marco aki, Parlatino tambe ta uni su mes na e lucha contra labamento di placa.

Hobennan a maltrata turista

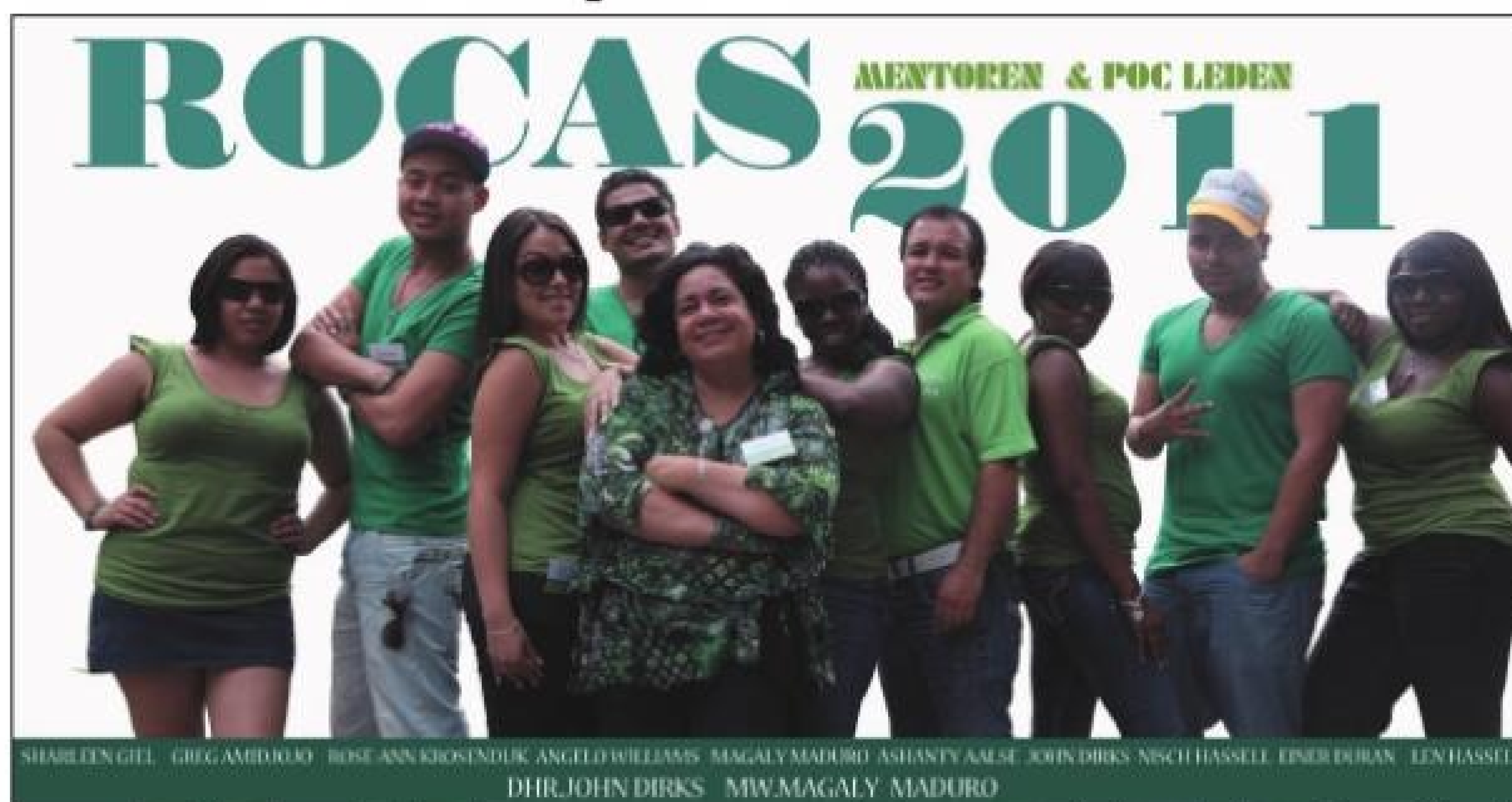
STA. CRUZ -- Diasabra pa 2:35, cinco mucha homber local a maltrata un turista, cu a core bay direccion di e hotelnan. E cinco hobennan a core su tras y den cercania di Señor Froggs, polis a topa cune riba e lugar di parkeer di un hotel highrise. El'a declara cu el'a haya problema cu un mucha muher riba e lugar di parkeer di Confessions y despues di esey, algun mucha homber a bin su tras. Tabata tin otro hende cu a mira kico a pasa y nan a para e mucha hombernan di core su tras. Polis a hiba e turista na su cas na Monserat.

Scol Basico Washington ta habri diarazon 31 di Augustus11

Pa medio di esaki, Bureau Minister di Enseñanza, Dienst Publieke Scholen hunto cu cabezante di Scol Basico Washington a tuma e decision di habri e school bek diarazon 31 di Augustus venidero. Pa klasnan 1, 2, 5 y 6 e lesnan lo ta na Scol Basico Washington mes. Klas 3 lo bay Scol Primario Kudawecha y klas 4 lo bay YMCA, Dakota. E muchanan lo wordo transporta cu bus for di Scol Basico Washington pa Scol Primario Kudawecha y YMCA tur mainta pa 7:30am.
Merdia nan lo bolbe cu bus y mayornan lo por busca nan yiu na Scol Basico Washington mes. Personal y alumnonan di Scol Basico Washington ta gradici tur mayor pa e comprenSion y tur instancia pa nan sosten y ayudo durante e ultimo dianan.

Mentrix Kabinet van de Gevolmachtigde Minister van Aruba:

DVD Studenten Opvang 2011 Rotterdam disponibel desde 30-8-2011



STA. CRUZ -- Durante e prome siman di Augustus a tuma lugar na Hulanda e ya acostumbrado siman di opvang door di diferente POC's. ROCAS (Rotterdams Opvang Commissie Arubaanse Studenten) a laga pone e siman aki riba DVD pa tur mayornan cu tin yiu cu a bay studia na Rotterdam e aña aki. Tur mayor di studiante cu e aña aki a bay Rotterdam por acudi na DOA pa busca nan exemplar gratuitamente desde diamars dia 30 di Augustus .Crownstarcreationz di e conocido duo Ricardo Ridderstaat y Earl Clemencia a duna nan colaboracion pa e proyecto aki bira un exito. Hunto cu Rocas y mentoren a hinca un DVD den otro cu ta un bunita recuerdo di nos studiantenan prome dianan na madre patria. Por ultimo ROCAS, Mentoren y Crownstarcreationz kier desea tur studiante hopi exito cu nan estudio y cu pronto nan por bolbe nos isla pa aporta na nos desaroyo.

Show di Ballet riba ijs







STA. CRUZ -- E fin di siman aki lo tuma lugar un famoso y popular show di ballet ariba ijs den Cas di Cultura. E pista mes ya a yega Aruba y lo wordo instala diahuebs venidero. E show ta diasabra y diadomingo awor pa 7'or di anochi.

Tickets ta obtenible na C D & More. Pa informacion por yama: 5686703.



REPORTAGE GRAFICO CONGRESO 2011















Insel Air ta celebra su di cinco aniversario cu un "Blow Out Sale" cu tremendo descuento pa Pueblo

STA. CRUZ -- Cu un tremendo Blow Out Sale, cuminsando dia 29 di Augustus, InselAir ta celebra cu cinco aña pasa el'a cuminsa cu su prome vuelo. E Blow Out Sale a cuminsa dialuna 29 di Augustus den madruga di diadomingo pa dialuna, 1 minuut pasa di diezdos y lo continua te cu diarazon 31 di Augustus 2011, te cu 12' or di anochi. Pa celebra su di cinco aniversario Insel Air ta anuncia un tremendo Blow Out Sale di tres dia. "Tur aña InselAir ta bin cu ofertanan den cuadro di nos aniversario", asina Edward Heerenveen, Chief General and International Affairs a bisa, "e aña aki nos lo organisa un tremendo celebracion di cinco aniversario na tur nos destinacionnan. Ticket ta bay ta obtenibel na tur oficina di InselAir cu ta bende ticket, nos website y tambe tur otro punto di benta di ticket, manera agencianan di viahe. Ta nos aniversario y ora ta trata di un di cinco aniversario bo ta bay den grandi". Pa cada ticket bendi e aerolinea lo haci un donacion di Awg 1,- na InselAir Community Fund (Fundacion pa Comunidad). Na final di e Blow Out Sale InselAir lo regala e Community Fund dos biaha e suma cu a wordo haci como donacion. InselAir Community Fund a wordo establece na aña 2007 y su focus ta riba hubentud, deporte , cultura local, educacion y servicio pa comunidad. Tur aña InselAir ta sponsor diferente eventonan cu ta varia for di eventonan cultural grandi manera carnaval te cu competencianan di domino y flie cu ta wordo organiza localmente. E aerolinea ta hopi pro-activo riba e tereno aki y ta di opinion cu pa crea un mihor comunidad esey por sosode solamente hunto cu e comunidad cu ta wordo sirbi. "Patrocinio ta un bon manera pa keda den contacto y interes den nos pasaheronan, nan famia, amigonan y comunidad" segun Heerenveen. E aerolinea cu tambe ta un patrocinado orguyoso di hopi teamnan local di hubentud, ta di opinion cu awor ta tempo pa cuminsa promove e Community Fund un tiki mas. " Pa duna algo bek na nos cumunidad, nos ta bay regala un florin pa cada ticket cu nos bende durante e Blow Out Sale na e Community Fund y despues di e benta InselAir lo duna dos biaha e montante cu a wordo bendi" , asina Albert Kluijver, CEO di InselAir a bisa. "Un rato despues nos lo anuncia pa cual bon causa e Community Fund lo haci un donacion grandi". Banda di duna algo bek manera ariba menciona na e comunidad cu e ta sirbi, InselAir cu normalmente no ta duna Insel Star Miles riba ticket cu wordo bendi den oferta lo haci un excepcion den cuadro di su di cinco aniversario. "Durante e oferta aki nos lo duna Insel Star Miles riba tur ticket. E sistema di Insel Star Miles ta duna cliente e posibilidad pa spaar pa ticket gratis y otro ofertanan." Jurgen Lippinkhof, Chief Commercial Officer a agrega. "Den un futuro cercano nos lo agrega e posibilidad pa cliente tambe por haci donacion di miles na e Community Fund. Na e manera aki nos kier duna nos clientenan e oportunidad pa haci donacion na e comunidad via di nos Fundacion"



Ticket ta bay ta obtenibel "online" y na tur InselAir su puntonan di benta, manera oficinan di InselAir cu ta bende ticket y agencianan di biahe. Ticketnan cu a wordo cumpra durante nos Blow Out Sale ta valido pa biaha te cu 10 di Dcember 2011. Clientenan cu publica nan ticket cumpra durante e Blow Out Sale riba nos pagina di Facebook tin chens di haya un ticket regalo di InselAir. Lippinkhof a bisa: "For di dia cu nos a start cu nos pagina di Facebook, primeramente como un forma pa optimalisa nos relacion cu nos clientenan, ta bon pa mira con e clientenan ta participa. Hopi biaha nos ta regala ticket, nos ta duna conseho di viahe y tambe informacion riba e destinacionnan cu nos ta bula. Nos pagina di Facebook a bira un espacio tambe caminda preguntanan di nos clientenan ta wordo contesta y e preocupacion di clientenan ta ser atendi cun'e. InselAir ta emociona pa cu e Blow Out Sale y ta spera cu tur hende ta haya e ticket cu nan ta desea. Algo tocante Insel Air: InselAir a haci su prome vuelo dia 28 di Augustus 2006 pa Aruba y Bonaire. Despues di su prome buelo pa Aruba y Boneiro, a agrega e destinacion Las Piedras. Na 2007, St. Maarten, Paramaribo - Surnam, Port au Prince- Haiti, Sto. Domingo y Valencia - Venezuela a ser agrega. Nos a bula e destinacion Trinidad entre augustus 2007 y februari 2008. Den 2008 Miami a wordo agrega como e prome destinacion di Estados Unidos sigui pa San Juan den 2009. Den 2010 a agrega e destinacion Kington Jamaica sigui pa Medellin , Colombia, Charlotte USA y Caracas, Venezuela den 2011. Awendia InselAir tin 15 destinacion, y tur prijs ta ida y buelta. E aerolinea ta focus riba experiencia di biahe, siguridad y puntualidad. InselAir ta planeando pa expande su experiencia di buelo door di agrega un comfort class riba su vuelonan cu extra servicio cual lo mehora e experiencia di viahe pa su pasaheronan.

Gerencia di "Hyatt Regency Aruba" awor kier trata na intimida Sindicato tambe

NO POR !!!!!!!!!!!!!!

STA. CRUZ -- Awor cu e dia di "referendum" ta cerca, esta 1 di September 2011 gerencia di "Hyatt Aruba" ta trata na intimida e Sindicato S.T.A.

Despues cu S.T.A. a publica un articulo den corant caminda e sindicato a trece solamente algun di e abusonan cu ta pasando na dicho hotel, gerencia di Hyatt kier prohibi directiva y delegadonan di S.T.A. entrada den dicho hotel lubidando cu ya S.T.A. a gana e referendum pa e departamentonan di cushina y mantenimento. Gerencia di Hyatt ta violando acuerdo- y reglanan di "International Labor Organization". Locual cu gerencia di dicho hotel no sa ta cu e actual presidente di S.T.A. tambe a traha den hotel y tempo cu el'a cuminsa na aña 1977 na "Aruba Caribbean Hotel" ni e actual hefe di recursonan humano cu ta papiando malo di dje no tabata ni naci pior ainda e gerente general cu tambe ta hibando un campaña di mentira tampoco no tabata ni conoce Aruba. E actual presidente e tempo ey a drenta como "Receiving clerk" pa despues tuma amplio experencia den "F&B" y sigui pa "Accounting". Asina ta e sa bon kico ta come cu bebe den un hotel y no manera sra. Tromp ni manera sr. Hoffman ta pretende cu e no sa nada di hotel. Pa cu e referendum di dia 1di September 2011 hefe di departamento di recursonan humano a haci palabracion cu presidente di S.T.A. pa topa cune dialuna 22 di Augustus 2011 pa ricibi y reparti e invitacion nan pa e empleadonan cu tin derecho pa bay vota dia promer di September.

Lamentablemente S.T.A. ta ricibi un carta for di sra. Tromp den cual e ta bin cu e storia cu directiva di S.T.A. lo tin intencion di crea un problema den dicho hotel, riba e fecha ey locual ta un mentira flagrante y ta miedo e tin pa laga e sindicato enfrenta e trahadornan conhuntamente cu nan cara cara pa e ora ey tur empleado haya sa kende ta e gañado y ta kende tin cos di sconde.

Gerencia di Hyatt no por priva e sindicato di tin acceso na dicho hotel pasobra si nan haci'e nan lo haya problema serio cu "International Labor Organization". Si S.T.A. a publica cu tin trahador ganando 7,12 florin pa ora cu 20 aña di servicio pasobra S.T.A. tin prueba. Ora S.T.A. a sinta cu gerencia di Hyatt na mesa conhuntamente cu mediador di gobierno directiva di S.T.A. a propone pa laga mediador traha un protocol na cual ambos partido lo mester a atene nan mes. Lamentablemente gerencia di Hyatt a nenga rotundamente pa mediador haci esey. PAKICO????? Simpel pasobra cu un protocol bo no por intimida ningun trahador mas y esey ta hustamente locual ta haci nan dolor, nan kier sigui intimida y trapa e derechonan di e humilde trahador. Otro cos cu e hotel ta haciendo daño cune ta e dia nan di pago pa quincena cual nan mester ta dia 5 y dia 20 di cada luna. Nan a bira cambi'e esaki prehudicando e trahador. Extra off sin consulta perhudicando entrado di e trahador nan y tin mas cos cu ta perhudicando e trahador. Cu e trahadornan ta perde nan derecho nan actual esta "derechonan adquiri"(verkregen recht). Si e sindicato drenta tambe ta un mentira di marca mayor. Un derecho adquiri no por wordo kita sin mas.

E empleadonan cu a traha bao di palapanan den e santo blanco for di mey 2007 te cu November 2007 tambe a wordo lubida. Nan a wordo usa manera esclavo y kico tabata nan danki ????????????? S.T.A. ta haci un apelacion na tur e empleado nan cu tin derecho di voto dia 1 di September 2011 pa haci uso di dje. No laga ningun gerencia intimidabo y lo bo mira e diferencia.

Na tur cu ta traha na e departamento nan di "Palms", Recreation" y "Landscaping" corda cu bo mester tin un I.D. valido sea Cedula Paspoort of Rijbewijs. No tene miedo bay vota despues di boso nan lo sigui e otro departamento nan cu ya ta yenando formulario di miembrecia. Ban gana atrobe pa mustra gerencia cu e trahador tambe tin derecho. Corda "BAY VOTA" !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Den nomber di directiva S.T.A.

Grupo di hoben a maltrata Chines

STA. CRUZ -- Diabierrna 1'or di madruga, polis durante patruya den B.v.d Veen Zeppenfeldstraat, ta wordo para pa un homber, Q.L di 37 aña. E tabata fuertemente bao influencia di alcohol y hunto cu e homber Z.Z. El'a declara cu el'a wordo ataca y maltrata pa un grupo di hoben. Segun su declaracion e hobennan ta color scur y bisti na preto. L. no por a duna ningun otro declaracion, debi cu e tabata bao influencia y no por papia of comprонde ningun otro indioma. Polis a core cune den caya, pa e por mustra e sospecosonan, pero sin resultado. Tur dos a wordo hiba nan cas y a hiba su pickup su cas. E famia a bisa cu den oranan di mainta nan lo bay dune keho.

Caha di Morto habri benta ariba dump





STA. CRUZ -- E caha di e defunto di Santana di Noord tabata gewoon benta ariba dump diasabra merdia (27-8-2011) sin cu el' a wordo kima pa cu tur e bacterianan cu e por tin y un otro caha di morto mas bieu benta banda di dj'e. Funerarianan, esaki si no por sigui asina!!!

Homber haya riba caya, interna den hospital den coma

STA. CRUZ -- Diabierna pa 5'or di atardi, polis a bay na haltura di Rayo di Solo, unda tin un homber benta ariba vloer. Testigonan na e sitio a bisa polis cu e victima tabata canando riba y di ripiente a bira malo y cay. Personal di ambulance a bin na e sitio y a hib'e Centro Medico pa tratamento. Banda di 23:55 e homber R.A.H. naci na Aruba di 66 aña, a bay warda di San Nicolas y a bisa polis cu su ruman homber G.A.P. di 68 aña, pensionado, a wordo herida den oranan di atardi, den Caya Dick Cooper, na haltura di Rayo di Solo. R. a bisa polis cu e neurologo a bis'e cu supuestamente su ruman homber a haya un golpi duro riba su cabez y e ta den cuido intensivo den coma.

Segun e ruman homber R. ta imposibel cu su ruman por a bay den coma door di un caida. Recherche a wordo poni na haltura.

Muher cu a tuma lift, a wordo hiba tras di lighthouse

STA. CRUZ -- Diabierna pa 6:10, polis di Noord a bay na Arashi, pa un persona cu ta perdi. Na yegada polis a topa e dama D.M.C.B., di 19 aña, kende a bisa polis cu el a haya un lift cu un mucha homber desconoci riba un scooter. E mucha homber lo dune un lift na e parada di bus na Playa, pero el'a hibe tras di lighthouse. Eynan e homber desconoci a puntre pa e mira su pechonan. El'a spanta y a bise cu e ta bay yama polis. E homber a bise cu e no tin miedo di polis.

E descripcion di e hoben ta color scur, delega, cortico y cara di "mooie jongen", bisti na preto. Segun e mucha muher su edad por ta 23 aña. Polis a hiba D.M.C.B. warda y despues un patruya a bah'e na parada di bus.

ARUBA BANK MEGA FAST 5 DIASABRA AWOR

Pa e auto di bo soño cu prestamo na 9.41% efectivo y cuminsa paga despues di 6 luna y hopi mas!

STA. CRUZ -- Si bo ta buscando e auto di bo soño, Aruba Bank ta invitabo pa pasa na su "Mega Fast 5" diasabra 3 di September 2011 na Aruba Bank Camacuri for di 5'or di atardi pa 9'or di anochi. E evento di venta di auto y brommer mas popular y mas grandi na Aruba, Aruba Bank Mega Fast 5. Pa celebra e di 7 aniversario di e Mega evento anual aki, Aruba Bank ta invita comunidad di Aruba pa probecha di e prestamo di auto na interes di 9.41% efectivo, combina cu e oferta di "Buy Now and Pay Later" na e mihor prijs y deal riba mercado na e momentonan aki. Big Twin, George's Cycle, Garage Centraal, GTI, Jossy Motors, R.E. Yrausquin & Sons, Stern, Topcar, Garage Cordia, Motor World, Ultimate Automobiles, Arucar y Aruba Bank ta corda tur cliente cu si nan ta desea un auto of motorcycle nobo pa pasa na e agencianan di auto y bike pa haci nan escogencia y yena e formularionan pa pre-aprobacion di nan prestamo. E unico cos cu mester trece ta un identificacion valido, 2 ultimo recibo di pago di salario y un carta di referencia di trabao.





Tur esnan interesa pa cumpra un auto nobo cu e deal di MEGA Fast 5 por aplica tambe online riba www.arubabank.

com. "Buy Now and Pay Later" ta encera cu e cliente cu cumpra su auto awor durante e evento Mega Fast 5 ta cuminsa paga su prestamo te na maart 2012 y no lo cobra e cliente interes tampoco riba e 6 lunanan pa e periodo di "grace period" entre September 2011 y Maart 2012. Ademas, tur cliente lo ricibi un tarheta di credito di US$1000, descuento special ariba seguro y termino di pago te cu 6 aña. Aruba Bank Camacuri lo tin un Mega ambiente dia 3 di September, cu luz y bandera y bon ambiente di Dushi Band. Tambe lo tin entretenimento pa e muchanan den e Kids Corner cu face painting, Dino Jump, craft corner, movies y mucho mas. Rotaract Club of Aruba lo ta presente cu nan popular tent di Aruban Delights y dushi sandwich pa recauda fondo cu lo bay pa un bon causa. Aruba Bank ta invita un y tur pa probecha di e campaña magnifico Mega Fast 5, busca bo pre-aprobacion via di bo agencia di auto of bike preferi y bin disfruta cu bo famia den un evento bon anima y cu ambiente excelente ariba diasabra, 3 di September na Aruba Bank Camacuri. Tur cliente existente y nobo di Aruba Bank por participa na e campaña aki durante e periodo di campaña, cu ta cuminsa dia 22 di Augustus y termina dia 3 di September 2011. Aruba Bank ta reserva e derecho pa extende, abrevia of termina e campaña na cualkier momento.

Den tal caso, lo duna notificacion den medionan di comunicacion; corantnan, television, radio y website. Interes efectivo ta 9.41% pa 6 aña y durante e periodo di grace period. Pa un prestamo di auto ta rekeri un seguro all-Risk pa un periodo di no menos cu 3 aña. Na momento di acorda e prestamo, condicionnan menciona den Aruba Bank su documento oficial di condicionnan general ta na vigor. Pago adelanta no ta permiti. Den caso cu haci pago adelanta riba un prestamo, Banco lo impone un boet di 3% riba e saldo habri cu un minimo di Awg. 500.00. Adicionalmente, den tal caso, Banco lo recalcula interes na e tarifa efectivo di 15.27% for di comienzo di e prestamo.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **31 augustus 2011** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Macuarima 65**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Coba Lodo 2-E**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Oficialnan a actua iresponsablemente cu Asbest na Santa Anna school na Noord

Tanto Minister di Husticia, Dowers y minister di Salubridad y Publico, Visser a laga publico pasa y drenta den e disaster aki

STA. CRUZ -- Asbest ta un producto cu ta consisti di diferente mineral . Asbest bo ta haya casi tur caminda rond aki na Aruba. Cu tempo a bin discubri'e cu asbest ta malo pa salud. Por ehempel na Hulanda/ Europa no ta permiti pa traha cu asbest mas ; esaki ta desaproba. Tur dak di cas y edificio ta wordo cambia pa un otro material. Ki momento asbest ta malo pa salud? Asbest ta hopi malo pa salud ora cu e no ta den e fase original mas y a kibra, garna for di otro. Esaki nos ta yama vezels los di asbest cu por wordo inhala (rosea) ingeademd y ta keda pega den bo longen, den bo luchtwegen y longblaasjes cu despues di un tempo lo por haya cancer. (Longkanker of den garganta)

Nos conoce dos tipo di maleza di asbest den long esta asbestose y mesothelioom. Limpieza di asbest no por wordo haci asina facl. Esaki mester evalua di ki forma e asbest a kibra of garna for di otro. (Na Santa Anna school e asbest a worde plama/ crash for di otro)

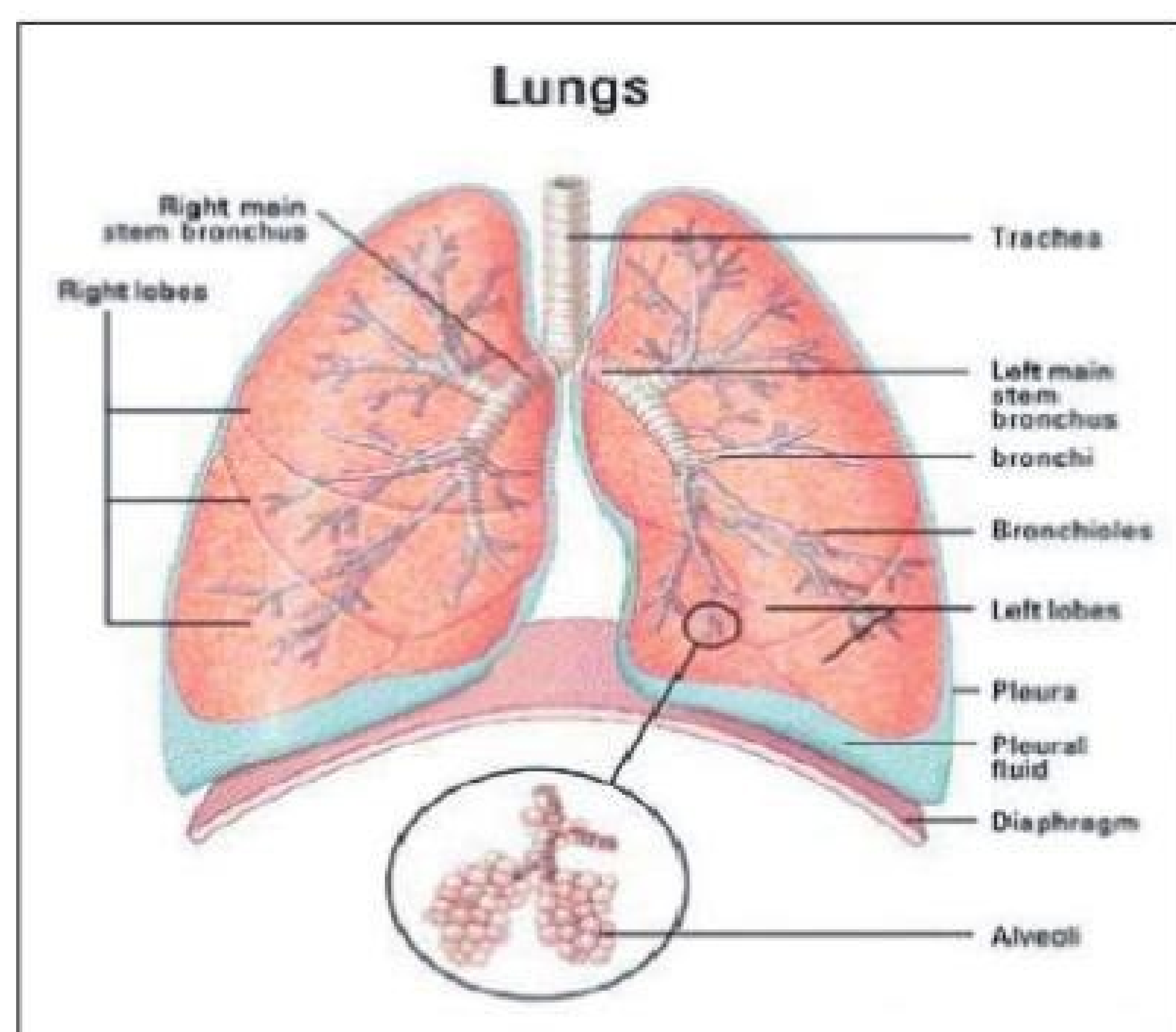
Pesey pa haci limpieza di asbest mester haci un inventarizacion di asbest promer cu haci limpi of recoge e asbest kibra/ garna.

Mester controla exactamente di ki forma e asbest a wordo traha y cuanto di e mineral (asbest) nan aki tin aden. Nos conoce asbest duro, esaki lo no ta dañino pa salud si e no a ricibi'e daño, esta kibra etc. (den e caso aki a kibra) Tambe nos conoc asbest mara los, (losgebonden) esaki ta mihor pa desarm'e unda hopi hende ta trafica





constantemente, of ta ocupando e lugar ey, motibo ta gasta fini fini y por wordo inhala. Pa haci un limpieza di asbest tanto kibra of kita planchi di asbest , semper mester wordo haci pa un compania of personanan profesional ariba e terenonan aki, haciendo un inventarizacion, y un verslag y asina adviseer di ki forma lo wordo haci limpi. Trahando cu asbest sin pañanan apropia/ handschoen /zapato di seguridad y sin mask di zuurstof, oportunidad di haya cancer den longnan of garganta lo ta grandi! Nos por a constata locual cu a pasa na Santa Anna school, unda nos por a mira na tv y den corant cu hopi docente, alumno, trahador di Serlimar, compania priva, y



brandweer tabata haciendo limpieza di asbest sin ta den e condicionnan profesional pa haci e trabao aki.

Docente-, mucha- y mayornan tabata haci limpi y ruim op e boekinan mey mey di asbest kibra/ garna, locual cu ta peligroso pa salud. No ta na su lugar, di nan haci esey. Nan no ta un profesional den e materia aki ylogicamente hopi chens cu e stof di asbest lo a pega na nan curpa/paña of bay den bo pulmonnan cu e oportunidad grandi di haya cancer. Aki nos puntra Salubridad Publico di con a permiti hendenan wordo neglisha cu nan salud ?? Di con no a cera e tereno y distancia e publico for di e tereno? Asbest ta un tipo di mineral, vezels cu si e drenta bo pulmon/ longnan ta hopi dificil pa e sali di bo sistema y ta duna bo cancer. Na Hulanda tin un instituut di asbestslachtoffer pa asina por yuda huridicamente si acaso bo a bin den contacto cu asbest y asina cuminsa un caso contra di e responsabel nan. www. asbestslachtoffers.nl, www. comiteasbestslachtoffers. nl. Locual cu a pasa mester compensa e trahadornan aki cu un schadevergoeding for di Min. di Salubridad Publico y nos Min. di Enseñanza pa tur esanan cu a traha cu e asbest of cu tabata den vecindario,



desde momentonan di mainta di e sucedido te cu awe, pasobra ainda tin parti kibra di e dak di Santa Anna school y cu ta supla ainda y aki ta di bida of morto. Sperando di concientiza nos pueblo un poco mas, nos tur ta semper di bon boluntad y bon intencion, pero tin instancianan ta responsabel pa nos salud y nos hendenan y den e caso aki nan a laga di desea.

Min. di Salubridad Publico, Visser no tabata presente, quizas e si no ta hunga cu su salud? Quizas Min. Visser a tende ta asbest a kibra, pesey no a presenta ?? Y Mike a subi avion y bira lomba pa e humilde pueblo di Noord!! E topico aki mester wordo trata den parlamento di con por a hunga cu bidanan di hende inocente di laganan haci limpieza di asbest kibra, garnachi, crash, stof di asbest asina wordo inhala. Cu Dios bendiciona/ spaar tur esnan cu a haci e trabao di limpieza di asbest aki. Corda bon, salud ta un bo tin!

CONGRESO 2011 EXITOSO











Club Oansa

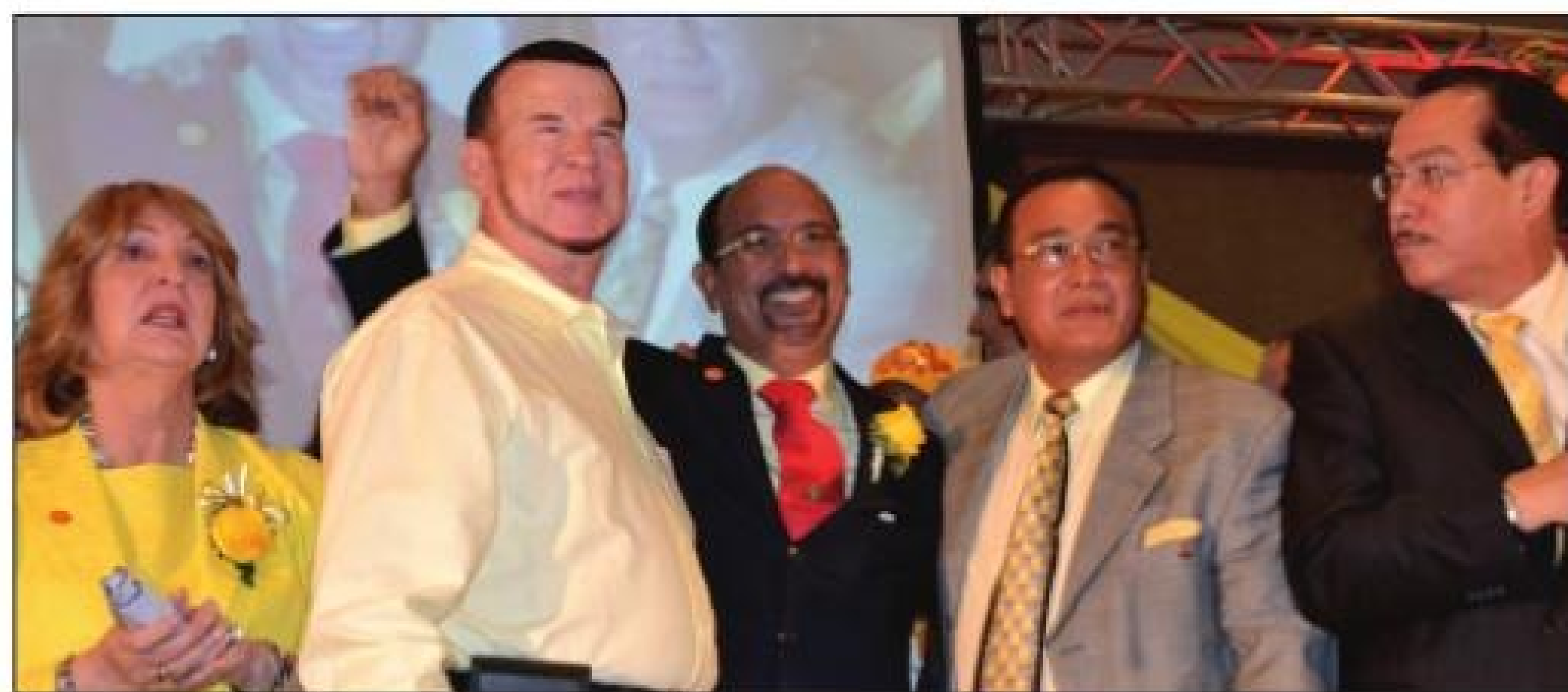
Piedra Plat ta cla pa cuminsa bek





STA. CRUZ -- Despues di un dushi vakantie Club Oansa Piedra Plat ta cla pa cuminsa bek cu e aña escolar nobo. Awor na e Centro nobo na Piedra Plat 50 cu ta keda net banda di veld di Britania. Esaki ta di 5 aña consecutivo di Oansa Piedra Plat. Tur e muchanan di Ositos, Chispa, Vlam y Valmbeu ta ser spera diabierna awor 2 di September 2011 pa 5:45 pm. Mayornan cu ta interesa pa nan yiunan tambe participa den e programa cu nos ta ofrece lo por inscirbi e atardi aki mes. Loke mester trece: 1 pas-foto, AZV - card, Afl. 10,00 pa inscripcion y un contribucion di Afl. 7,50 pa luna. Kico ta Club OANSA? Wel esaki ta un club pa muchanan for di kleuterschool cu ta wordo yama Osito cu tin nan mes un programa y pa muchanan for di 1-ste klas di school primaria te cu 1-ste klas di Ciclo Basico. E ta contribui na e desaroyo di e mucha, den e parti social, deporte educativo, disciplina, cultural, medioambiente y e parti spiritual Pa mas informacion por yama Juf. Yolanda Cel.731-0993 of Juf. Rhoda Cel. 593-4640 / e-mail: centrofamiapp@gmail.com

EXITOSO CONGRESO DI MEP 2011












EXITOSO CONGRESO DI MEP 2011



















"Ultimo siman pa inscribi pa Turibana 10-K 2011"





STA.CRUZ--Diadomingo 4 di September 2011, ta tuma lugar e grandioso careda di Turibana 10-k.

Un careda cu durante añanan a sa di haya su popularidad den pueblo di Aruba.

Pa tur esnan cu ta desea di participa na e grandioso evento aki, esaki ta bira e ultimo siman cu por inscribi.
Inscripcion ta costa 15 florin pa persona.

Premiacion pa corementos: masculino 14-19 aña, 20-29 aña, 30-34 aña, 35-39 aña, 40-44 aña, 45-49 aña, 50-54 aña, 55-59 aña y 60 aña pariba.

Femenino: 14-19 aña, 20-29 aña, 30-39 aña y 40 aña pariba.

Premiacion pa canamento: tanto masculino y femenino tin premio pa e prome cinco lugarnan.
Pa mas informacion tocante e grandioso evento aki, por tuma contacto cu sr. Tico Luidens na telefoon 582-4987 durante oranan di oficina.





Fundacion Movimiento ta bida

12 ora Spinning Marathon na Paseo

Herencia pa un Aruba saludabel
PARTICIPA ABO TAMBE

STA.CRUZ--Diadomingo 2 di October proximo 17 bicicleta di Santosa lo wordo poni na Paseo Herencia pa asina bo por bin spin durante 12 ora bao guia profesional di instructornan di Santosa y Fundacion Movimiento Ta Bida.
Companianan por adopta un bicicleta pa Afls. 1000,-- y inscribi un team pa participa.
No solamente companianan sino esnan cu tambe kier participa por forma un team y nos ta percura pa e adopcion di e bicicleta. Te awor nos tin 10 bicicleta reserva caba.
Cada miembro di e team (min. 6 y max. 12 persona) lo ricibi un kaarchi di sponsor pa pasa cerca famia y amigonan pa busca cooperacion. Lo tin premio disponibel pa e contribucion individual di mas halto.
E bicicleta mester keda den movecion durante 12 ora. Cada persona lo spin durante 50 minuut.
Pa mas informacion of pa inscribi por yama Leo de Hertog na 5608508 y Rudy Leysner na 5942546 of via e – mail movemientotabida@gmail.com.
Abo tambe, bin spin y contribui pa nos por bin cu mas programa pa biba mas consiente y inverti den nos Salud pa asina tin un ARUBA SALUDABEL.

Grand Master Sr. Chaco Jose Cornelio lo ta referee internacional na Costa Rica



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi Grand Master Chaco Jose Cornelio a viaha pa Costa Rica na unda cu e lo bay fungi como un di e refereenan Internacional di e evento. Grand Master Chaco Jose Cornelio ta trahando duro ariba e detayenan cu tin pa asina cu e wordo yama tur cos ta na ordo di dia. E meta principal awor aki ta e weganan Olympico di 2012 na unda cu sigur Grand Master Chaco Jose Cornelio lo ta presente como un di e refereenan Internacional pa prome biaha di Aruba su historia. Grand Master Chaco Jose Cornelio lo regresa Aruba bek diaranson, pasobra prome cu cada campeonato grandi of Open semper tin reunion di tecnica na unda cu mester splica tur e coachnan y refereenan Internacional di e reglamentonan di e evento. Cual sistema electronico lo usa y si lo haci uso di esaki. Den e caso aki lo haci uso di e sistema electronico di Lajust. Mientrastanto cu Grand Master Chaco Jose Cornelio tambe ta den buskeda di un lugar pa train e atletanan di Taekwondo, pasobra e dak di St. Anna School na Noord a ranca bay siman pasa. Alberto Klabér Brazil Taekwondo Stichting.



"FIFA CLUB ADMINISTRATION COURSE" DI AVB TABATA EXITOSO



STA. CRUZ -- Dianan 24 pa 28 Augustus den e Ballroom di Divi Phoenix Hotel a tuma lugar un exitoso "FIFA Club Administration Course" den cuadro di e "Win in CONCACAF with CONCACAF Programme" di FIFA. Un total di 26 persona a atende e curso aki cu a cuminsa diarazon dia 24 di Augustus y a finaliza diadomingo 28 Augustus. Pa e curso aki a bin como FIFA instructors sr. Lionel Haven di Barbados, sr. Hans Schreudering di KNVB y sr. Darryll Warner di Concacaf. E curso a trata e topiconan di Maneho en general, Finansas, Trahamento di Presupuesto, Mercadeo, Fan Development, Sponsoring y tambe Club Licensing. E curso aki tabata uno hopi interactivo y e participantenan den forma di working groups mester a haci powerpoint presentations riba diferente topico cu a wordo trata den e curso aki. E participantenan a haya tur informacion necesario cu mester pa maneha nan organizacion lo mihor posibel. Na final di e curso e participantenan a ricibi nan certificadonan. E instructornan di FIFA a keda hopi contento cu e interes y participacion activo di e participantenan y Directiva di AVB tambe kier a gradici tur e participantenan pa nan participacion.

Campeonato di bowling liga masculino y femenino ta cla pa cuminsa

STA. CRUZ -- Diamars 30 di Augustus ta inicia e campeonato di bowling conoci como Men's League y Ladies' League pa aña 2011.

Pa 8'or di anochi ta bay tin apertura cu presentacion di tur team cu ta bay participa y despues lo canta himno di Aruba, y despues e competencia ta cuminsa pa men's league, ladies' league ta cuminsa di 8 di September.

For di awor EBP ta gradici tur e sponsornan cu ta yuda pa haci nos deporte di bowling grandi.

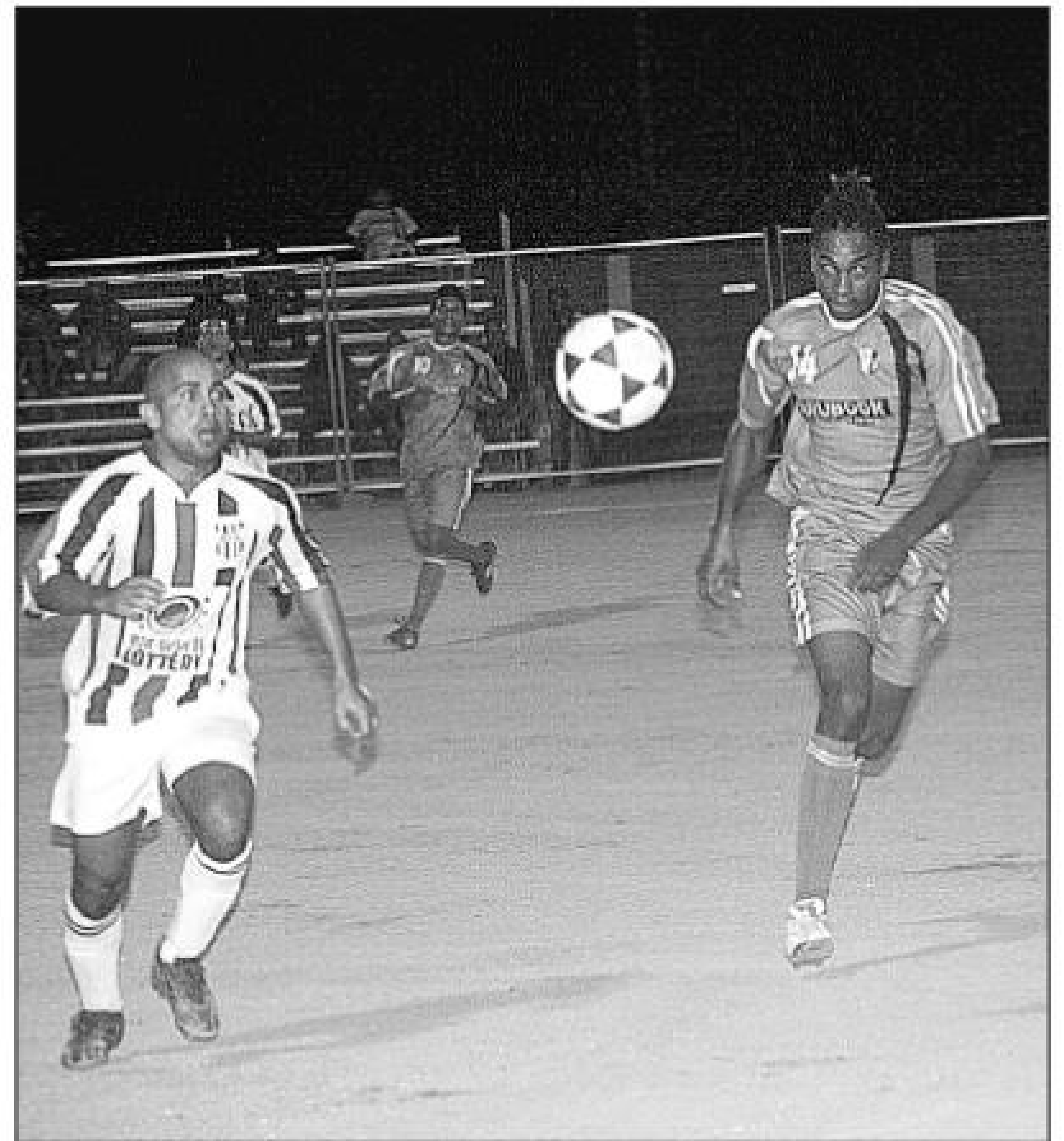
Y tambe nos lo debuta e approach bunita drecha.

Eagle Bowling Palace ta invita tur fanaticonan di bowling y e famia di bowling pa acudi na e prome dia di competencia lo tin happy hour bar prijs durante wega, manera custumber semper EBP



"RCA Big Wheel Lottery Campeon di Copa Don Elias Mansur"

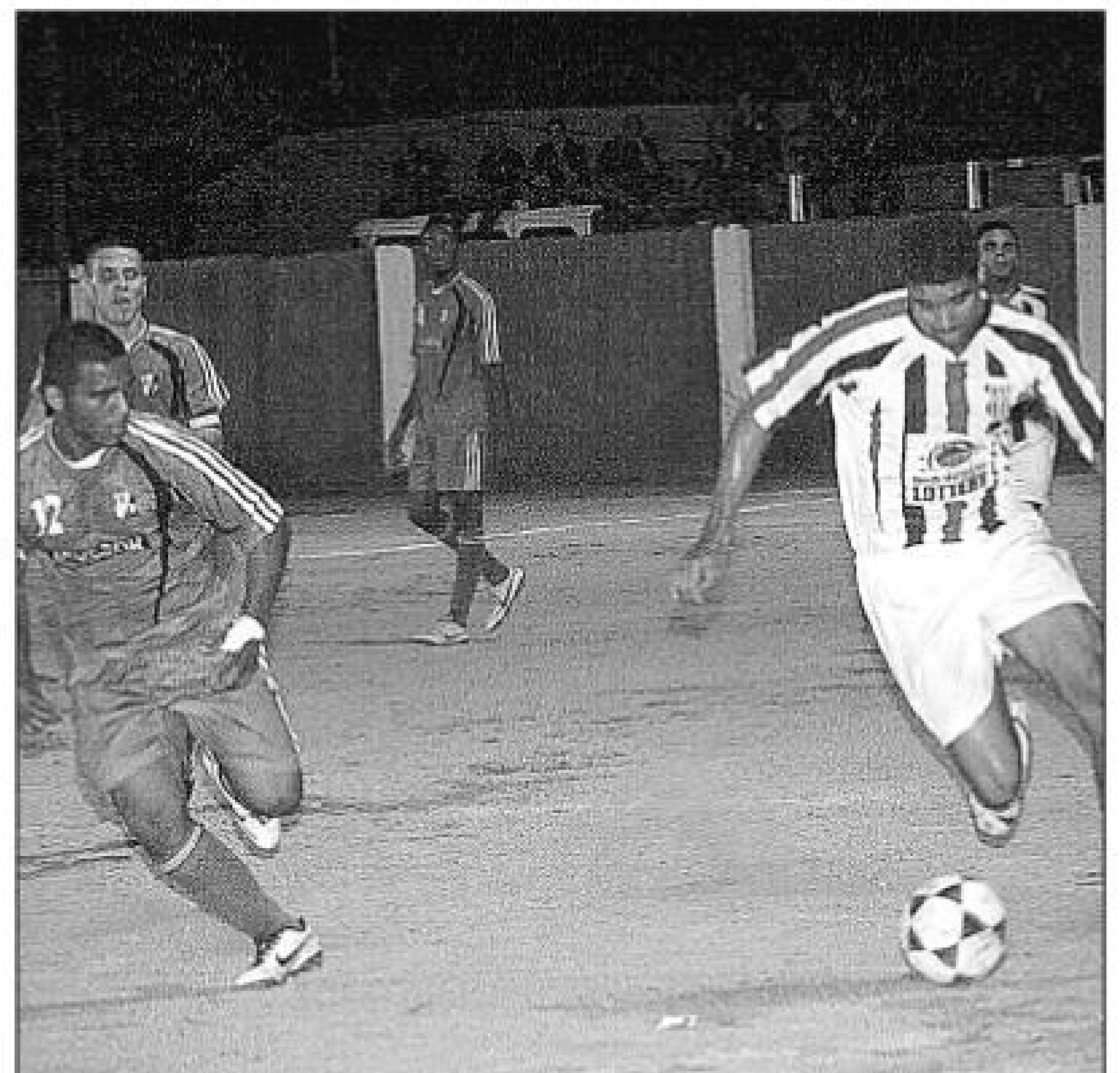
STA. CRUZ --- E fin di siman ta start sali en grandi cu un bataya fuerte entre Estrella y RCA, pero ta RCA ta sali cu e mihor sabor despues di tiros penal di 4-2. Den e di dos encuentro di anochi ta Bubali cu ta derota Caravel 3 pa 0. Diasabra ta start cu La Fama derotando Bubali 3 pa 2 den un tremendo come-back y e anochi ta sigui cu RCA den otro lucha fuerte contra di Britannia. Un vez mas e tri-colornan ta sali victorioso a base di tiros penal y aki ta Doli Benita ta stop dos penalty. Diadomingo anochi a termina e grandioso torneo Copa Don Elias Mansur cu una vez mas tabata un exito rotundo. Diadomingo despues di un retraso ta Bubali cu ta golea Britania 5 pa 1 pa Bubali keda cu e puesto di tercer lugar. E gran final a keda disputa entre e poderoso equipo di Savaneta, esta La Fama y e Tri-colornan di Solito. Den un wega bon bringa pa ambos banda ta La Fama cu ta sorprende doño di cas y ta bay ariba 1-0. RCA ta keda pone presion, pero ta tuma un bon rato prome cu Roan Petronia empata e partido cu un bunita cabezaso. Di dos tempo ta bini diferente cambio y ta e super talento Steven Melchior cu un cañonazo di basta leu ta pone RCA ariba 2 pa 1. E wega ta sigui cu oportunidadnan pa ambos banda pero no ta bini mas gol. Copa DEM ta un torneo na unda ta duna oportunidad na hungadornan no estelar pa por presta loke nan tin. Pero tambe tabata tin hopi hugadanan brusco na unda e referee ta keda sin actua y den cierto acosahon kaarchi tabata na su liugar. RC Aruba ta logra su di 8 trofeo den Copa Don Elias Mansur y La Fama ta logra clasifica pa locual ta Copa Don Elias Mansur Internashonal. E torneo aki ta ranca sali diabierna awor pa 7'or di anochi ora Centro Barber topa La Fama y sigi pa 9'or di anochi cu RC Rincon topa cu RC Aruba. Diasabra pa 7'or di anochi ta La Fama contra di RC Rincon y pa 9'or ta RC Aruba vs Centro Barber. Diadomingo pa 4'or lo hunga e wega pa tercer lugar y pa 6'or di atardi lo ta e wega final. Aruba completo ta invita pa bin mira wega nan Internacional na Stadion dui RCA cu entrada











Organizadornan ta gradici tur participante na e General Store 10K Walk-Run



STA. CRUZ -- ALL DISTANCE RUNNERS ARUBA ADRA COHUNTAMENTE CU GENERAL STORE ta gradici Aruba pa nan sosten den e prome General Store 10 K dia 14 Augustus ultimo. Alavez ta gradici tur participante pa nan pasenshi pa cu e resultado ya cu debi na algun coreccion por a termina cu e resultado final den locual ta como lo sigiente:

Overall Winners Women Run:
1 Jennelaine Vrolijk Aru 18 1 F 0-19
2 Monica Brinkenberg Aru 33 1 F 30-39
3 Marina Heronimo Aru 35 2 F 30-39

Place Categories, Name, City, Age, Overall Time
Female 14-19: 1 Jennelaine Vrolijk Aru 18 12 46:08:00, 2 Rachelle Henriquez Aru 18 52 55:44:00, 3 Oriana Thielman Aru 14 76 1:03:33
Female 20-29: 1 Wever Anya Michelle Aru 26 36 52:47:00, 2 Amadee Nicolaas Aru 21 50 55:16:00, 3 Bachera Erasmus-Marin Aru 28 88 1:06:52
Female 30-39: 1 Monica Brinkenberg Aru 33 29 52:12:00, 2 Marina Heronimo Aru 35 32 52:28:00, 3 Michele Tham - Kelly Aru 35 81 1:05:02
Female 40-49: 1 Regina Samuels Aru 42 54 56:37:00, 2 Rose Hassell Aru 41 63 58:59:00,
3 Oda ten Thije Aru 48 72 1:03:09
Female 50+: 1 Imelda Luidens Aru 51 82 1:05:03, 2 Gloria Croes Aru 50 102 1:10:46, 3 Jessica Franken Aru 53 105 1:12:57

Overall Winners Men Run:
1 Jose Alberto Maduro Aru 25 1 M 20-29 39:44:00
2 Ludwig Dirksz Aru 43 1 M 40-44 40:37:00
3 Alrric Kock Aru 30 1 M 30-34 41:04:00

Place Categories, Name, City, Age, Overall Time
Male 14-19: 1 David Robert Aru 18 4 41:10:00,
2 Jean-Andrew Fingal Aru 17 7 42:45:00,
3 Davy V. Duinen Aru 19 21 50:47:00
Male 20-29: 1 Jose Alberto Maduro Aru 25 1 39:44:00, 2 Alix Thibault USA 29 8 43:30:00,
3 Joshua Posner Aru 27 17 49:47:00
Male 30-34: 1 Alrric Kock Aru 30 3 41:04:00, 2 Rigoberto v/d Linde Aru 31 6 42:35:00,
3 Johanes Carrion Aru 30 20 50:23:00
Male 35-39: 1 Oscar Bislip Aru 37 5 42:16:00, 2 Clifford Rosa Aru 38 23 51:21:00, 3 Giovanny Kelly Aru 36 25 51:56:00
Male 40-44: 1 Ludwig Dirksz Aru 43 2 40:37:00,
2 Paulino da Silva aru 44 13 48:45:00
3 Marc Ingwersen Aru 44 14 48:55:00
Male 45-49: 1 Frank Neumann Germany 49 9 45:23:00, 2 Tony Powers Aru 46 10 45:31:00,
3 Carlo Mansur Aru 48 15 48:59:00
Male 50-59: 1 Albertino Maduro Aru 50 11 46:04:00, 2 Victor Rasmijn Aru 54 16 49:26:00,
3 Rene Ten Thije Aru 50 18 49:59:00
Male 60 +: 1 Mario Maduro Aru 65 60 58:24:00, 2 Han Basters Aru 60 41 59:13:00

Overall finish walk Men:
1 Jimmy Leon Aru 48 1 M 0-99 1:01:08,
2 Juan Tromp Aru 59 2 M 0-99 1:02:39,
3 Luis Hunt Aru 50 3 M 0-99 1:03:22,
4 Victor Tromp Aru 38 4 M 0-99 1:06:45,
5 Sigfried Godoy Aru 52 5 M 0-99 1:06:56,
6 Feli Geerman Aru 56 6 M 0-99 1:07:32,
7 Nelson Feliciana Aru 56 8 M 0-99 1:08:15,
8 Richard Giel Aru 46 9 M 0-99 1:08:32,
9 Lino Nicolaas Aru 59 10 M 0-99 1:08:32,
10 Sergio Croes Aru 39 11 M 0-99 1:08:32

Overall finish walk Women:
1 Filomena Paesch Aru 39 7 F 0-99 1:07:48
2 Atanasia Tromp Aru 61 17 F 0-99 1:14:08
3 Liza Geerman Aru 14 24 F 0-99 1:16:58
4 Regina Angela Aru 42 27 F 0-99 1:17:22
5 Sharon Richardson Aru 40 38 F 0-99 1:23:09
6 Jacqueline Kock Aru 29 40 F 0-99 1:23:33
7 Omayra Hunt Aru 52 46 F 0-99 1:25:01
8 Maritza Gorrea Aru 52 50 F 0-99 1:26:48
9 Monica Vlaun Aru 47 54 F 0-99 1:27:38
10 Leduwina Werleman Aru 55 55 F 0-99 1:27:48

All Distance Runners Aruba ADRA kier a manda palabranan di gratitud na tur e sponsor nan cu a juda den e evento aki: General Store - Dal Pest Control - Victoria Bottling Comp. NV- CERD – Smith & Dorlas – Sbarro – Tropica Bottling Company (Balashi) – Albo – Aledda NV – I.D.E.F.R.E. – D.O.W. – Fruteria Frangie – Fruteria Virgilio – Fruteria Hermanos Saladin – Zenitel – Building Express – De Veer & Sons (Pepsi) – Licores Aruba –Carex Papers Productions – Rode Kruis - sr. Eric Gomez – sra. Jos Maduro di Idefre i nos Minister di Saludridad Publico dr. Richard Visser.

YAMADA NA TUR HUNGADOR DI SELECCION NACIONAL

STA. CRUZ -- Directiva di AVB ta yama tur e hungadornan di seleccion nacional di Aruba pa inicia cu training di seleccion pa prepara pa COPA ABCS cual lo tuma lugar na Suriname dianan 22 – 24 September 2011. E trainingnan lo tuma lugar tur diarazon cuminsando 7:30 PM na Stadion Frans Figaroa. Directiva di AVB ta conta riba presencia di tur e hungadornan pa sina e seleccion bay bon prepara pa e compromiso na Suriname.

BUCUTI Y TARA BEACH RESORTS TA RICIBI E PREMIO ZOOVER 2011 PA "E MIHOR HOTEL NA ARUBA"



STA. CRUZ -- Bucuti y Tara Beach Resorts a caba di haya reconocimento di Zoover Holiday Reviews, un di e instancianan mas importante den evaluacion di viahe di Europa. E compania a caba di otorga Bucuti e premio como Recipiente di su 2011 Zoover Award como e Mihor Hotel na Aruba. E distincion ta demostra cu bishitantenan Europeo ta considera Bucuti y Tara Beach Resorts como un di e mihornan. Zoover Holiday Reviews ta un di e companianan Europeo mas grandi cu ta recomenda y tambe analiza viahe y hotelnan rond mundo. E website di e compania ta ricibi mas di dos miyon bishitante pa luna. Y ta pa di tres aña consecutivo cu Zoover Holiday Reviews ta premia hotelnan y resortnan cu su Zoover Award. E aña aki e premio a haya un status mas exclusivo y ta presenta na e hotel of resort cu a resalta como e mihor den su region. Bucuti ya pa hopi tempo ta reconoci pa viaheronan rond mundo como un resort resaltante cu servicio inigualabel. Pa e motibo aki mes, e resort durante curso di añanan a ricibi un cantidad di premio y reconocimento publico for di Trip Advisor. Entre nan ta inclui e reconocimento como un di e 10 Resortnan Mas Romantico di Mundo, un di e 25 Mihor Beachnan na Mundo pa Eagle Beach y recientemente, e Certificado di Excelencia. Ademas di su reputacion fuerte entre usuarionan di Trip Advisor, Bucuti tambe ta un Conde Nast Editor's Pick, yrecipiente di e Premio 'Five Star Diamond' for di e American Academy of Hospitality Sciences, esta e Academia Mericano pa Sciencia di Hospitalidad. (AAHS). Pa mas informacion riba Bucuti y Tara Beach Resorts, por fabor bishita e website: www.bucuti.com. Riba Bucuti y Tara Beach Resorts: Bucuti y Tara Beach Resorts ta e boutique hotel pa pareha di mas prestigio na Aruba. E resort cu a gana hopi premio, maneha pa su doño, ta dirigi na unicamente huespednan adulto y a haya e distincion como un di e resortnan mas romantico di partidi Trip Advisor, ademas di a ricibi e Certificado di Excelencia. Bucuti, cu ta ubica riba e santonan puro y blanco na Eagle Beach, categorisa como un di e "Beachnan di Soño di Mundo,' ta ofrece 104 kamber, suites y penthouse suites pa huesped; un pool infinito di awa dushi; y e Intermezzo Spa, entre su facilidadnan. Bucuti tambe ta reconoci como un 'Five DiamondResort,' pa e American Academy of Hospitality Sciences. E resort, cu tin e certificacionnan pa Green Globe 21, ISO 14001-2008 y ISO 9001, ta un lider global den turismo sostenibel y ta reconoci pa organizacionnan renombra manera e Asociacion di Hotelnan di Caribe (CHA), American Express y e AsocacionInternacional pa Hotel y Restaurant (IHRA). Bucuti ta activamente envolvi den un variedad di iniciativa ambiental riba e isla, cu ta inclui patrocina limpieza di beach mensual, sosten na Turtugaruba cu ta e organizacion pa proteccion di turtuga marino y e Sanctuario di Burico Aruba. Ademas Bucuti ta 'TAG Approved®' como un resort cu ta habri pa homosexualnan. Pa mas informacion bishita www.bucuti.com, bira un fanatic riba Facebook of sigui nos riba Twitter @ Bucuti.

EXITOSO CONGR





















Diamars Augustus 30, 2011

EXITOSO CONGRESO DI MEP 2011

















ESO DI MEP 2011





















"RCA Big Wheel Lottery Campeon di Copa Don Elias Mansur"

STA. CRUZ -- E fin di siman ta start sali en grandi cu un bataya fuerte entre Estrella y RCA, pero ta RCA ta sali cu e mihor sabor despues di tiro penal. den e di dos encuentro di anochi ta Bubali cu ta derota Caravel pa 3 pa 0. Diasabra ta start cu La Fama derotando Bubali 3 pa 2 den un tremendo come-back y e anochi ta sigui cu RCA den otro lucha fuerte contra di Britania. Un ves mas e tri-colores nan ta sali victorioso a base di tiros penal y aki ta Doli Benita ta stop dos penalti. Diadomingo anochi a termina e grandioso torneo Copa Don Elias Mansur cu enves mas tawata un exito rotundo. Diadomingo despues di un retraso ta Bubali cu ta golea Britania 4 pa 0 pa Bubali keda cu e puesto di tercer lugar. E gran final a keda disputa entre e poderoso equipo di Savaneta, esta La Fama y e Tri-colores di Solito. Den un wega bon bringa pa ambos banda ta La Fama cu ta sorprende doño di cas y ta bay ariba 1-0. RCA ta keda pone presion, pero ta tuma un bon rato prome cu Roan Petronia empata e partido cu un bunita cabezaso. Di dos tempo ta bini diferente cambio y ta e super talento Steven Melchior cu un cañonazo di basta leu ta pone RCA ariba 2 pa 1. E wega ta sigui cu oportunidadnan di ambos banda, pero no ta bini mas gol. RCA ta logra su di 8 trofeo den Copa Don Elias Mansur y La Fama ta logra clasifica pa locual ta Copa Don Elias Mansur Internacional. E torneo aki ta ranca sali diabierna awor pa 7'or di anochi ora Centro Barber topa cu La Fama y sigui pa 9'or di anochi cu RC Rincon topa cu RCA. Diasabra pa 7'or di anochi ta La Fama contra di RC Rincon y pa 9'or ta RCA vs Centro Barber. Diadomingo pa 4'or lo hunga e wega pa tercer lugar y pa 6'or di atardi lo ta e wega final. Aruba completo ta invita pa bin mira wega nan Internacional na Stadion dui RCA cu entrada completamente gratis.

CLASIFICADO

Goldsmith

GOLDSMITH
FOR JAY MATA DI N.V.
PLEASE CALL FOR
ALLOINMENT
583-1786

TA BUSCA

PIZZA BOB ta busca un kitchen- helper

interesado por yama na 5886517 of 5928697.

THE CRAZY PARROTS ta busca un schoonmaakster

interesado por yama na 5886517 of 5928697 .

TA BENDE

Gordura na 6 florin pa saco di 50lb. Bon gordura pa bo matanan crece rapido y bunita. Yama nos na telefoon: 582-0436, of pasa cerca nos na Bloemond 6A

TA BUSCA

LOOKING FOR
WATCH REPAIR
PLEASE CALL 583-1786
FOR
TWO CONTINENTS N.V.

TA BENDE

Chihuawa na bon prijs pasa libremente na Macuarima 107C of yama:
741-3884 of 5662933

TA BENDE

TERENO EIGENDOM
NA STA CRUZ

659 m2

Yama 7488280 of 561-0010

TA BUSCA

URGENTE UN CAMA DI DOS PERSONA PA CUMPRA NO MUCHO CARO OF DONACION TAMBE TA BON (MAMA SOLTERA)
CEL.: 569-4025

TA HUUR

Un cas di dos kamber cushina y sala pa motibo di viahe pa mas informacion por yama: 565-7259

TA BENDE

Yamaha DT 175 cc Scrambler den bon condicion pa motibo di viahe mester wordo bendi Afl. 2000.00 O.B.O.
tel. 7390101

TA BUSCA

PA HUUR UN APARTAMENTO OF CAS DI 2 OF 3 KAMBER NA UN BON PRIJS DEN AREA DI SANTA CRUZ – PARADERA – NOORD ENTRANTE 1 SEPTEMBER 2011
CELL: 660-5756

NOTICIA INTERNACIONAL

Mester laga e bombardero di Lockerbie muri na paz



Teheran -- Hopi hende ta kere cu e bombardero di Lockerbie, Abdelbaset Ali al-Megrahi, lo mester ser laga tranquilo, pa e por muri na paz. Asina e Prome Minister di Escosia Alex Salmond a bisa. Sr. Salmond a bisa cu a bira tempo pa pone un banda e teoria ridiculo di conspiracion, cu e lo no tabata muriendo di cancer di prostaat. E famia di Megrahi a bisa CNN, na nan cas na Tripoli, cu e ta cerca di morto y ta cay y bolbe den coma. Sr. Salmond a bisa cu nunca el'a considera pa busca su extradicion y otro speculacion tabata "mal guia". CNN a bisa cu aparentemente Megrahi ta na e porta di morto y tabata ser cuida door di su famia.

Gaddafi te ainda ta un amenaza pa Libia y mundo



Tripoli -- Coronel Gaddafi te ainda ta un peliger pa Libia y mundo, asina e hefe di e rebeldenan a bisa. "National Transitional Council, su hefe, Mustafa Abdul Jalil, a bisa Nato y otro aliadonan cu nan mester continua apoya e rebeldenan contra e "tirano". E rebeldenan a captura e pueblo chikito di Nofilia, riba nan caminda pa e fortaleza y pueblo nativo di Gaddafi, cu ta Sirte. E paradero di Gaddafi ta desconoci, for di dia cu rebeldenan a pasa door di Tripoli, siman pasa, capturando su residencia. Nan ta controla caba, majoria di Libia, despues di lunanan di confrontacionnan for di e prome protestanan. E rebeldenan a bisa cu nan ta den conbersacion cu e ancianonan tribeño di Sirte, pa evita dramamento di sanger, pero te ainda nan no tabata tin exito.

Tibetano encarcela pa auto-inmolacion di monk amigo



Beijjing -- Un corte Chines a encarcela un monk Tibetano pa 11 aña, bisando cu el'a sconde un monk, kende a pega su mes na candela den un aparente protesta anti Beijing. E corte a sentenci'e pa "homicidio intencional", bisando cu el'a nenga e homber tratamento di emergencia. E incidente a pasa na Maart na Sichuan, den e condado di Aba, na unda tin un comunidad grandi etnico Tibetano. Esaki a causa protesta y problema cu seguridad den e area. Autoridadnan Chines a bisa cu e homber Rigzin Phuntsog di e monasterio di Kirti, a sende su mes na candela, y nan a scond'e for di otro monknan pa diferente ora, y a preveni pa e haya tratamento. Ora cu e incidente a pasa, gruponan di derechonan Tibetano a bisa cu testigonan a mira polisnan paga e candela y a cuminsa golpea e monk, y na un dado momento monknan y pueblo local a hib'e monasterio , prome di a hib'e hospital, algun ora mas laat.

Hugo Chavez ta keda Caracas pa un rond nobo di chemoterapia



Caracas= Presidente Venezolano, Hugo Chavez ta prepara pa un di tres rond di chemoterapia, despues cu un tumor canceroso a ser saca, na Juni. E ta ser trata den un hospital na Caracas, contrario na e dos prome tratamentonan y sirugia inicial cu a tuma lugar na Cuba. Chavez a bisa cu su tratamento a bay bon y esaki ta pa prevencion di re-aparicion di e celnan di cancer. Su maleza a causa incertidumbre politico na Venezuela. El'a causa duda, si e por bay pa re-eleccion, otro aña. E presidente a cana drenta e Hospital Militar Dr. Carlos Arvelo, diadomingo, acompaña pa su ayudantenan y su yiu muher, Rosa. El'a gradici su apoyadornan pa nan oracion y mensahenan di bon voluntad. "For di aki mi ta uni tur e oracionnan y masanan pa salud di boso tur. Dios bendiciona boso", Chavez a bisa riba twitty. Chavez a bisa cu un equipo di dokternan Cubano y Venezolano a dicidi cu e por haya e siguiente rond di chemoterapia na Venezuela mes. "Mi ta determina pa continua biba, Chavez di 57 aña a bisa despues na Hospital. "No ta momento pa muri, pasobra nos mester haci hopi ainda".

NOTICIA INTERNACIONAL

Spaña ta pusha caso di asesinato di Jesuita na El Salvador



Madrid -- Spaña a puntra El Salvador pa informacion riba e status legal di nuebe ex soldatnan Salvadoreño, acusa di asesinato na 1989, di seis sacerdote, cinco Spaño y un Salvadoreño. E seis ex soldatnan a entrega nan mes na un base militar Salvadoreño dia 8 di Augustus. Pero diarazon, e corte supremo di Salvador a nenga orden pa nan aresto, bisando cu e no a ricibi peticion oficial di extradicion for di Spaña. E nuebe personanan aki a ser acusa door di e huez Spaño, Eloy Velasco, na Mei, bao di e ley di hursdiccion universal di Spaña, cu ta bisa cu algun crimen ta asina grave, cu e huicio por tuma lugar, cualkier caminda.

Fecha pa ehecucion di culpabelnan di asesinato di Rajiv Ghandi



Delhi -- Tres homber sentencia en conexion cu e asesinato na 1991, di e ex prome minister Indio, Rajiv Ghandi, lo muri na palo di horca dia 9 di September. Nan lo ser horca den oranan tempran di mainta, asina un oficial di prison a bisa den e estado Indio di Tamil Nadu. Esaki ta bay tuma lugar, despues cu e presidente di India a nenga apelacion di clemencia for di e hombernan conoci como Murugan, Santhan y Perarivalan. E asesinato di Rajiv Ghandi, door di un bombardero suicidio di Tamil Tiger a shock India. Na 2006, e Tamil Tigers a expresa nan duele pa e asesinato. E pena di morto ta raro na India. E ultimo ehecucion tabata na 2004, ora cu un ex guardia di seguridad di 41 aña, a ser horca pa e violacion y asesinato di un muchamuhe di school di 14 aña.

Hefe di operacionnan di al-Qaeda a ser mata na Pakistan



Waziristan -- E probable hefe di operacionnan di al-Qaeda, Atiyah Abd al-Rahman a ser mata na Pakistan, asina un oficial Mericano a bisa. E militante a ser mata dia 22 di Augustus den e region tribeño Pakistani, di Waziristan. E oficial a bisa cu e morto di al-Rahman tabata un perdida tremendo pa al-Qaeda, pa motibo cu e líder nobo Ayman al-Zawahiri tabata confía masha hopi riba dje. E no a bisa con al-Rahman lo a muri, pero vuelonan di avion remote control di CIA a bombardea e mesun dia ey na Waziristan. Abd al-Rahman tabata number dos riba e lista di e cinco militantenan mas halto na Afghanistan y Pakistan, kende Washington y Islamabad tabata captura of mata. Cu aparente 30 aña al-Rahman tabata un confidente hopi cerca di Osama Bin Laden, kende a ser mata pa forsanan special di Merca den Norte di Pakistan na luna di Mei. Abd al-Rahman, a uni cu Bin Laden na Afghanistan, como un adolecente den añanan di 1980. Despues el'a haya reputacion dentro di al-Qaeda, como experto di explosivo y studiante Islamico.

26 muher ta ser libera na Argentina for di red di prostitucion



Buenos Aires -- Un grupo di 26 muher, di kende 25 ta di nacionalidad Paraguayo, a ser rescata for di un red cu tabata obliga nan na prostitui den varios localnan nocturno, den vecindario di Buenos Aires. E allanamentonan a ser realiza den cinco local cu tabata funciona na La Plata y Florencia Varela, na unda nan a aresta cuatro persona cu a ser acusa di e delito di "facilitacion pa prostitucion". E muhernan di entre 18 y 30 aña di edad a yega Argentina bau di promesanan laboral falso. Den e procedimentonan nan a incauta ademas di placa, aparatonan celular y documentacion.



"Señor ta mi wardador pues mi n'tin falta di nada
Ps. 23:1
A fayece cristianamente



Rosinda Maduro

Mihor conoci como "Rosenda"
***1 Maart 1933 †28 Augustus 2011**

Na nomber di su
Yiu: Johny van Koetsveld

Rumannan: †Cecilia y †Roman Lopez y famia
†Pedro y Nuris Maduro y famia
Bertha y Marcial Koolman y famia
Filomena y Manuel Curiel y famia

Rumannan di Crianza:
†Polonia y †Anton Scholten y famia
Evelina van Koetsveld y famia
Melinda van Koetsveld y famia
Mito Solognier y famia

Sobrinonan, sobrinanan, primo(a)nan, comer y compernan, ihanan y demás famia
Compañeronan di Legion di Maria Savaneta
Compañeronan di Grupo Flor di Violeta
Bisiñanan y conocirnan

Manera nietonan: Jean Paul Anthony
Jerome Anthony
Sophie Sluis
Juliene Curiel

Acto di entiero lo tuma lugar awe diamars 30 di Augustus 4'or pm na Misa Sagrado Curazon de Hesus na Savaneta. Despues pa santana catolico na Savaneta. For di 2'or pm nos Rosenda stima lo ta reposa den misa Sagrado Curazon.

Staff and Management di Ad Patres Funeral Home ta extende nan mas sincero condolencia na e famia.

Condolencia por ser manda via email adres:
adpatres@qualityservice.com



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil.
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Voluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:

Philomeno Ciriaco Angela

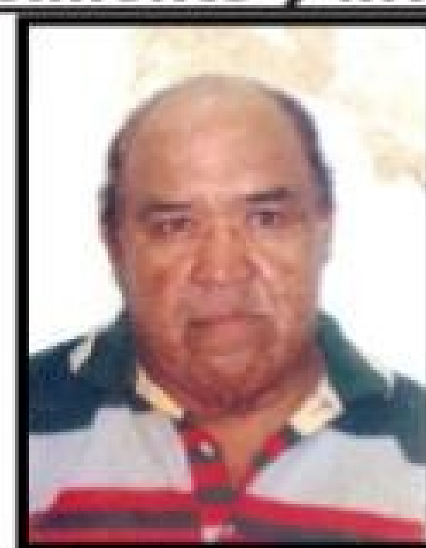
Mihor conoci como: "Ciro"
***28-07-1947 †27-08-2011**

Na nomber di su:
Rumannan: Augustina "Chichi" Angela
Vda. Maria "Marie" Angela-Bislip
Lino Angela
Thomas "Padu" y Catharina "Chichi" Angela-Maduro
Vda. Jeannie Trimon-Angela
Velia Angela
Vilma Angela
Sobrinonan: Danilo Angela
Marcel Angela y Liliana y famia
Giannino Trimon
Omo: Esteban Angela y famia
Tanta: Alcida Thodé-Wester y famia
Madrina: Olinda Albertsz-Kock y famia

Ta invita tur famia, primo y primanan, amigonan, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 31 Augustus 2011 di 2'or pa 4'or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa santana catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76, diamars 30 di Augustus 2011 di 7'or pa 9'or pm.



Gradicimento y Invitacion



Michael Stanislao Kelly

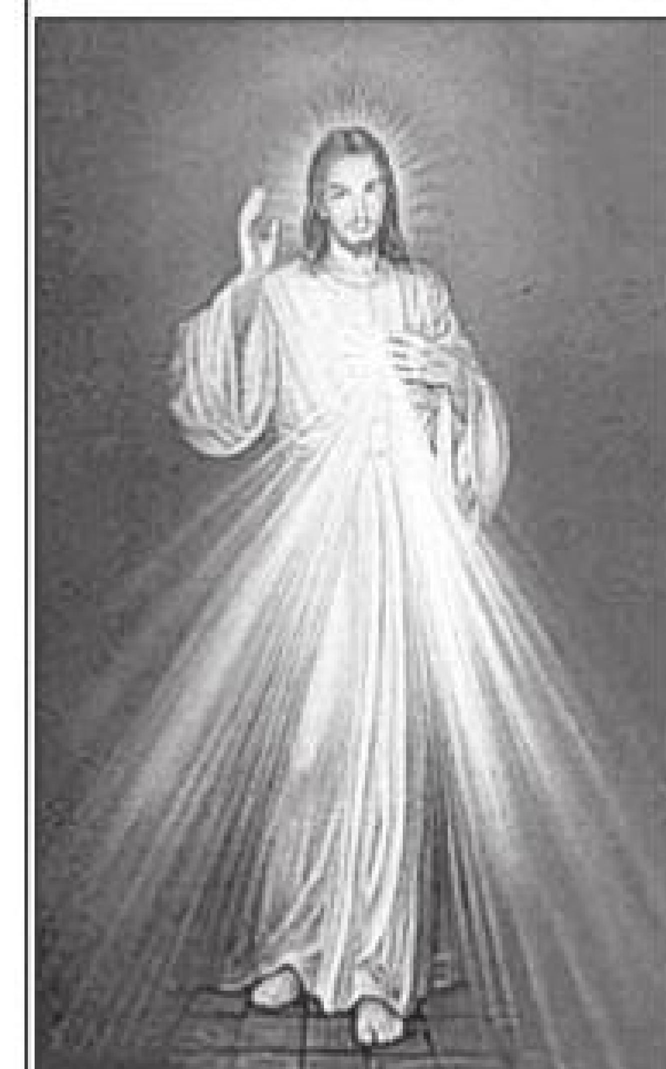
Nos ta hopi agradecido, pa rumannan Gei, Maria, Cecilia, Richard y Efraim pa nan bunita gesto. Pa Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Pa Julian Kelly y famia y tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos den nos tristeza.
Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa riba: diamars 30 di Augustus na Alto Vista pa 5.30 di atardi y diabierna 2 di September, diasabra 3 di September 2011 na misa Monte Calvario pa 7'or di anochi.

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (...) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).



Invitacion pa Misa

Awe nos ta recorda e fecha tristo cu 10 aña pasa nos ruman




"Agnes Inez Maduro"

a bay laga nos inesperadamente. Lo bay tin un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma y tambe pa su ruman "Jose Maduro "na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz dia 31 Augustus 2011 pa 7'or pm. Awe nos ta recorda e fecha tristo cu 10 aña pasa nos ruman Agnes Inez Maduro a bai laga nos inesperandamente. Lo bai tin un Santo sacrificio di misa pa descanso di su alma y tambe pa su ruman Jose Maduro na misa Imaculada Consepcion na Cruz dia 31 Aug 2011 pa 7pm.

Invitashon

Bin habri bista i mente
Y tene Hesus
Semper presente !!!

Esaki ta un invitashon di:
Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus pa pueblo di Aruba bin kontra ku Hesus i yena bo bida ku su, Amor, Goso, Pas i Lus!!!

Awe Diarason: 31 Augustus 2011
Ora: 7:30-9:30pm
Luga: Jacintha Kleuterschool
Adres: Patiastraat # 19 Dakota

Skucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3
tur diasabra mainta di: 6:00-8:00am den e programa ku ta laga bo Pensa i Medita riba Dios su Grandesa……"E VOZ DI FE"

T'ami so konose e plannan ku Mi tin pa boso;
Mi ta sigura boso ku mi ke boso felisidat, no boso desgrasia; Mi ta priminti boso un futuro
yen di speransa. Yeremias 29:11

Cu honda pena Directiva y hungadornan di Hooiberg Rebels Softball Team ta anuncia morto di

Hedwigis Mariano Angela

Na bida hungador di Hooiberg Rebels

Forza na su familiarnan

Mensahe Virgen di Gracia di Aruba

"Na tur Mi yiunan cu Mi ta stima di henter Mi curason.

Berdad cu bida ta hopi duro. Tur locual cu ta pasando den mundo, ta pruebanan cu hopi di boso tin cu pasa den. Mi curason tin hopi dolor y preocupacion.

E milager di mas grandi ta, pa boso alma ta limpi y puro y bisa si, cu boso kier comberti pa boso mesun bon.
Te ainda tin hopi di boso cu tin curasonnan duro y cu ta bisa no, cu boso no kier cambia boso bida, pasobra boso kier biba pa biba.

No tin tempo mas Mi yiunan, mester resa tur dia y baha e cantidad di cuminda cu boso ta comiendo pa dia. Mas boso cumpli cu Mi, mas alma ta bai cielo. Corda cu cada un di boso tin un jamada pa traha pa Mi y pa Mi Yiu Hesus.

Sali for di e scuridad y drenta den e berdad. Cambia boso manera di papia cu otro y pensa prome cu boso haci danjo sin cu tin mester. Biba na paz cu otro den famia, pero tin hopi famia cu no ta uni. Esey kiermeen cu boso no ta haci e Santo Rosario di berdad den famia. Tene pasenshi, bisa si cu boso ta acepta un cambio di bida.

P'esey mester duna otro un man pa asina boso por logra den boso bida spiritual. Corda cu dia ta pasa hopi liher. P'esey duna mas cu boso por di juda un na otro. Ora cu boso ta boso so, e ora ey mas cu nunca boso mester reflecciona con e dia a bai. Hopi di boso ta jora den silencio y Ami boso Mama sa cu boso ta tristo.

Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper."

AMEN

Un Feliz Anochi yen di Amor y Paz pa un y tur

Aki un reflexion pa lanta tur e animonan y sabi cu Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat, Amen. Mi ruman y Amigo/a den e momento mas duro di e prueba cu bo ta pasando aden, laga mi bisa bo un palabra di aliento y Fe, semper Dios Tata ta cerca bo y nunca a bandona bo, asina ta awor mas cu nunca mas Fe y Pasenshi y Forza. DIOS TATA SU YUDANZA NUNCA TA YEGA LAAT.... AY e prueba aki si ta pisa... AY e prueba aki si ta demasiado duro... AY asta e salud ta bay dia a dia atras... AY placa no ta yega pa nada....

AY Dios Tata no ta scucha mi oracionnan... AY Dios Tata a abandona mi..... Pakico bo ta asina tristo, preocupa, den ansia, den un stress di marca mayor......!!!! Mi ta sigur cu awor bo ta pensando " Dios Tata a lubida ariba bo"....!!! Pero laga mi bisa bo un palabra di aliento, scucha bon si...pone bo orea na atencion na e voz di Dios Tata y stop di scucha otro voznan.... Aunke dianan ta pasa bay....y e pruebanan tey keto bay y bo no ta mira mehoranza of solucion....

Nunca perde bo Fe y Pasenshi y Speranza y pone tur bo Confianza den Señor. endiciona ta esun cu pone su confianza den Dios Tata, Amen. "Dios Tata su yudanza nunca ta yega laat...Y ta Dios Tata so sa e pakico...!!!Dios Tata semper ta y lo keda cu bo, awe, mañan y semper.

Awor no ta tempo mas pa drumi of sinta warda ken lo yuda bo...NO...Dios Tata a bisa si yuda bo curpa...pa mi por yuda bo...asina ta Animo Positivo yen di FE y FORZA y PASENSHI.

Skirbi pa : A BRIGHT MORNING STAR: Esperanza/Sansha / Sasha Koolman- P.

Dia di introduccion cu yen di actividad y Seso-sport na E.P.B. Oranjestad



STA. CRUZ -- Recientemente E.P.B. Oranjestad tabata tin nan tremendo dianan di introduccion cu tur aña ta wordo organiza den cuadro di un tema. Pa e aña escolar aki e tema ta 'Mi ta trata otro manera mi kier wordo trata' cu lo sigui refleha su mes den diferente actividad organiza pa e alumnonan durante henter e aña escolar. E dianan di introduccion aki a tuma lugar dialuna 22 di Augustus pa klasnan di e tercer y cuarto aña y diamars dia 23 di Agustus pa e di prome y segundo aña. E meta principal di e actividadnan aki tabata pa laga e alumnonan cera conoci cu otro y uni mas pa asina durante e aña escolar por yuda otro pa por logra pasa e aña exitosamente, pero cu conscientemente ta pensa tambe riba con nan ta trata otro y con nan lo kier wordo trata tambe pa evita problema entre nan mes. E alumnonan di e prome aña, e Startjaar , a traha den klas riba un proyecto den cuadro di e tema y a caba cu pinta poster grandi riba e tema aki. E posternan despues mester a wordo pinta mas grandi cu krijt riba e stupi dilanti nan klas. Jaarlaagcoördinator Silvia Pieters y Unit Manager di Startjaar Shahaira Rosalia a coordina e actividadnan di e dia aki pa e alumnonan di prome aña. Pa e segundo aña e actividad tabata encera weganan manera volleybal cu bala gigante, kickball cu campo di obstaculo, zumba, trefbal etc. den gymzaal di EPB Oranjestad cu a wordo prepara pa e maestronan di seccion di Educacion Fisico di EPB Oranjestad cu ayudo di alumnonan di klas KDA di seccion Kind en Jeugd y coordina pa docente Brian Lageveen, Anemiek Groeneveld-van der Sluijs y Jaarlaagcoördinator Etlien Croes. Despues di e weganan a sigui e parti di reflexion riba e tema di e aña aki den klas. Pa alumnonan di e di tres y cuarto aña e actividad di e dia di introduccion tabata un combinacion di seso-sport y Wega Sin Frontera na Centro di Bario Ayo na unda e alumnonan a participa na competencia di bula den saco, lamoenchi riba cuchara, ranca cabuya y mucho mas. E seso-sport sigur a bula algun frusto cu preguntanan di Aruba y otronan masha pret mes cu a pone alumnonan hari sin fin. E actividadnan a wordo coordina pa Jaarlaagcoördinatornan Frans Dijkhoff y Mariflor Nicolaas y e seso-sport door di docente Emilio Martijn. Pa medio di esaki tambe directiva y maestronan di E.P.B. Oranjestad kier a gradici tur es nan cu di un of otro manera a contribui na e dianan di introduccion pa asina haci nan uno hopi educativo pa tur alumno. Asina tambe ta desea tur alumno exito cu e aña escolar nobo.

